



Produkte brauchen Kennzeichnung  
Druck- und Etikettiersysteme

**HERMES Q**

Made in Germany

Bitte beachten:

HERMES Q löst zum Jahresende 2019 die Serie Hermes+ ab.



# HERMES Q

für automatisches Drucken und Etikettieren in Fertigungslinien

1.1



## Der Schmale

für kleine Etiketten

| Etikettendrucker     |          | HERMES Q2 |      |
|----------------------|----------|-----------|------|
| Druckauflösung       | dpi      | 300       | 600  |
| Druckgeschwindigkeit | bis mm/s | 300       | 150  |
| Druckbreite          | bis mm   | 56,9      | 54,1 |
| Etikettenrolle       | mm       | 205 / 305 |      |
| Außendurchmesser     |          |           |      |
| Etikettenbreite      | bis mm   | 58        |      |

1.2



## Der Universelle

Das meistverkaufte Industrieggerät mit umfangreichem Zubehör.

| Etikettendrucker     |          | HERMES Q4.3 |       | HERMES Q4 |       |
|----------------------|----------|-------------|-------|-----------|-------|
| Druckauflösung       | dpi      | 200         | 300   | 300       | 600   |
| Druckgeschwindigkeit | bis mm/s | 300         | 300   | 300       | 150   |
| Druckbreite          | bis mm   | 104         | 108,4 | 105,7     | 105,7 |
| Etikettenrolle       | mm       | 205 / 305   |       |           |       |
| Außendurchmesser     |          |             |       |           |       |
| Etikettenbreite      | bis mm   | 114         |       |           |       |

1.3



## Der Breite

für Odette-, UCC- und GS1-Etiketten in Logistikanwendungen

| Etikettendrucker     |          | HERMES Q6.3 |       |
|----------------------|----------|-------------|-------|
| Druckauflösung       | dpi      | 200         | 300   |
| Druckgeschwindigkeit | bis mm/s | 250         | 250   |
| Druckbreite          | bis mm   | 168         | 162,6 |
| Etikettenrolle       | mm       | 205 / 305   |       |
| Außendurchmesser     |          |             |       |
| Etikettenbreite      | bis mm   | 174         |       |

## Etiketten auf Rolle

HERMES Q2, Q4, Q6.3



Etikettenrolle Durchmesser 205 mm

HERMES Q2, Q4, Q6.3



Etikettenrolle Durchmesser 305 mm

## Schmale Etiketten auf Rolle oder Spule

HERMES Q2...S



Um Faltenbildung zu vermeiden, müssen Etiketten bis 20 mm Trägermaterialbreite mittig zur Transferfolie geführt werden. Dazu sind Abstandshalter notwendig. Diese werden auftragsbezogen gefertigt.

## Spenderrichtungen

HERMES QL



nach links

HERMES QR



nach rechts

## Deckel

HERMES Q2, Q4, Q6.3



bei Rollendurchmesser bis 205 mm

## Anwendungsbeispiele

Leiterplattenkennzeichnung



Verpackungskennzeichnung



Behälterkennzeichnung



# Details



## 1 Bedienfeld

Intuitive und einfache Bedienung mit selbsterklärenden Symbolen zur Konfiguration der Geräteeinstellungen

## 2 Transferfolienhalter

Die dreiteiligen Spannachsen erlauben einen schnellen und einfachen Transferfolienwechsel.

## 3 Stabiles Metallgehäuse

aus Aluminiumguss. An ihm sind alle Baugruppen montiert.

## 4 Montage Applikatoren

Sie werden an Scharnierbolzen montiert und sind beim Materialwechsel und für die Wartung abschwenkbar.

## 5 Andruckstößel

Ein Stößel ist an der Innenseite fest montiert. Ein zweiter Stößel wird so weit in Richtung Etikettenrand positioniert, bis ein gutes Druckbild gewährleistet ist.

## 6 Druckkopf

Alle Druckköpfe sind bei gleicher Breite beliebig austauschbar. Sie können mit wenigen Handgriffen gewechselt werden.

## 7 Sparautomatik für Transferfolien (Option)

Während des Etikettentransports wird der Druckkopf abgehoben und die Transferfolie wird gestoppt.

## 8 Druckwalze ausbauen

Zur Reinigung oder zum Wechseln bei Verschleiß, ist die Druckwalze einfach aus- und einzubauen.

## 9 Spendekante abschwenkbar

für ein besseres Spendeverhalten bei der Etikettierung von Verpackungen

## 10 Etikettenabwickler

Durch den Pendelarm und eine integrierte Bremse werden die Etiketten mit gleichbleibender Kraft abgewickelt.

## 11 Trägerbandaufwickler

Das Trägerband wird nach dem Abspenden der Etiketten komplett aufgewickelt. Die dreiteilige Spannachse ermöglicht ein einfaches Einlegen und Entnehmen des Trägerbands.

## 12 Etikettenlichtschranke

Mit dem Durchlicht- oder Reflexsensor wird der Eindruck im Etikett präzise positioniert und das Materialende erkannt.

## Eindruckgenauigkeit

Je kleiner das Etikett, desto höher ist die Anforderung an die Eindruckgenauigkeit. Mit der einstellbaren Schlupfkorrektur kann der Druckversatz bis  $\pm 0,2$  mm reduziert werden.

# Bedienfeld

## Intuitive und einfache Bedienung mit selbsterklärenden Symbolen zur Konfiguration der Geräteeinstellungen

- 1 **LED-Anzeige:** Netz EIN
- 2 **Statusleiste:** Datenempfang, Datenstrom aufzeichnen, Transferfolie Vorwarnung, SD-Speicherkarte / USB-Speicherstick gesteckt, Bluetooth, WLAN, Ethernet, USB Slave, Uhrzeit
- 3 **Druckerstatus:** Bereit, Pause, Anzahl gedruckte Etiketten pro Druckauftrag, Etikett in Spendeposition, Warten auf externen Start
- 4 **USB-Steckplatz** für den Service Key oder Speicherstick, um Daten in den IFFS-Speicher zu laden
- 5 **Bedienung**
  -  Drucken und Etikettieren in Einzelschritten
  -  Sprung ins Menü
  -  Wiederholdruck letztes Etikett
  -  Unterbrechung und Fortsetzung des Druckauftrags
  -  Abbruch und Löschen aller Druckaufträge
  -  Etikettenvorschub



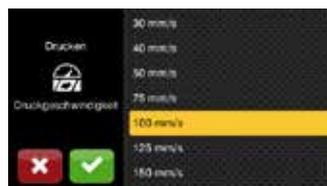
Einstellmöglichkeiten



Druckparameter



Druckoffset Y



Druckgeschwindigkeiten

## Entsprechend der Einbaulage erfolgt die Darstellung im Landscape- oder Porträtmodus.



## Drucker um 90° gedreht



Videoanleitungen

# Externes Bedienfeld

## mit gleicher Funktionalität wie am Drucker

Darstellung im Landscape- oder Porträtmodus

Die Bedienung kann beliebig am externen Bedienfeld oder am Druckerbedienfeld vorgenommen werden.

Druckeranschluss: USB 2.0 Hi-Speed Device

- 1 **LED-Anzeige:** Netz EIN
- 2 **USB-Steckplatz** für den Service Key oder Speicherstick, um Daten in den IFFS-Speicher zu laden
- 3 **Anschlusskabel USB**, Längen 1,8 bis 16 m  
Bei einer Länge ab 3 m nur spezifizierte Kabel verwenden.  
Abmessungen siehe Montageanleitung



## Druckköpfe



**Alle Druckköpfe sind bei gleicher Breite beliebig austauschbar. Sie werden von der CPU automatisch erkannt und kalibriert. Der Druckabstand zur Anlegekante ist justierbar.**

Wichtige Daten wie Laufleistung, maximale Betriebstemperatur und Heizenergie werden direkt im Druckkopf gespeichert. Die Werte können im Werk ausgelesen werden.

**Druckköpfe für HERMES Q2, HERMES Q4 - 300, 600 dpi**  
mit randscharfem Druckbild  
für Typenschilder mit kleinen Schriften, Grafiken  
zur Beschriftung von Materialien mit hohem Energiebedarf

**Druckköpfe für HERMES Q4.3, HERMES Q6.3 - 200, 300 dpi**  
langlebig; für raue Umgebung und Thermoindirektdruck

## Druckwalzen



2.10

**Zwei Materialtypen:**

### Druckwalzen DR

Gummierung: synthetischer Kautschuk  
Sie sind für hohe Eindruckgenauigkeit geeignet und werden standardmäßig geliefert.

### Druckwalzen DRS

Gummierung: Silikon  
Sie besitzen eine besonders lange Lebensdauer bei höherer Eindrucktoleranz.

## Schnittstellen



① für **SD-Speicherkarte**

② **2 x USB Host** für Service Key, USB-Speicherstick, Tastatur, Barcodescanner, USB-Bluetooth-Adapter, WLAN-Stick, Meldeleuchte, externes Bedienfeld

③ **USB 2.0 Hi-Speed Device** für PC-Anschluss

④ **Ethernet 10/100 Mbit/s**

⑤ **RS232C** 1.200 bis 230.400 Baud/8 Bit

⑥ **Digitale I/O-Schnittstelle**; 25-polige SUB-D-Buchsenleiste konform zu IEC/EN 61131-2, Typ 1+3; alle Ein- und Ausgänge mit galvanischer Trennung und Verpolungsschutz, Ausgänge zusätzlich kurzschlussfest

### Eingänge PNP

Start Drucken oder Etikettieren  
Drucke erstes Etikett  
Druckwiederholung  
Druckauftrag löschen  
Etikett abgenommen  
Stopp Drucken oder Etikettieren  
Etikettenvorschub  
Etikett 90° drehen für Appl. 4214  
Pause  
Reset

### Ausgänge PNP, NPN

Betriebsbereitschaft  
Druckdaten vorhanden  
Grundstellung / obere Endlage  
Papiertransport EIN  
Etikett in Spendeposition  
Etikettierposition / untere Endlage  
Vorwarnung Transferfolienende  
Vorwarnung Etikettenende  
Transferfolienende und/oder  
Etikettenende  
Sammelfehler

Zubehör:

⑦ **2-Port Ethernet Switch 10/100 Mbit/s**

# Technische Daten

● typisch ■ Standard □ Option

| Etikettendrucker  |  | Typ          | HERMES Q2   |      | HERMES Q4.3 |        | HERMES Q4 |       | HERMES Q6.3 |         |
|---|--|--------------|---|------|-------------|--------|-----------|-------|-------------|---------|
| Druckprinzip  | Thermotransfer                         |              | ●   | ●    | ●           | ●      | ●         | ●     | ●           | ●       |
|   | Thermodirekt                           |              | -   | -    | ●           | ●      | -         | -     | ●           | ●       |
| Druckauflösung  | dpi                                    |              | 300   | 600  | 200         | 300    | 300       | 600   | 200         | 300     |
| Druckgeschwindigkeit                                    | bis mm/s                               |              | 300   | 150  | 300         | 300    | 300       | 150   | 250         | 250     |
| Druckbreite   | bis mm                                 |              | 56,9  | 54,1 | 104         | 108,4  | 105,7     | 105,7 | 168         | 162,6   |
| Spenderichtung  |  |              | L nach links oder R nach rechts   |      |             |        |           |       |             |         |
| Druckabstand zur Anlegekante                            | mm                                     |              | 1   | 1    | 1           | 1      | 1         | 1     | 1           | 1       |
|   | mit Sparautomatik L/R mm               |              | -   | -    | 2,2/1,6     | 0/-0,7 | 1/1       | 1/1   | 2,2/2,2     | 4,9/4,9 |
| <b>Material</b>   |  |              |   |      |             |        |           |       |             |         |
| Etiketten   |  |              | Papier, PET, PE, PP, PI, PVC, PU, Acrylat, Tyvec  |      |             |        |           |       |             |         |
|   | auf Rolle                              |              | ●   |      | ●           |        | ●         |       | ●           |         |
|   | auf Spule                              |              | ●   |      | -           |        | -         |       | -           |         |
| Etiketten <sup>1)</sup>                                 | Breite                                 | mm           | 4 - 58  |      | 10 - 114    |        | 10 - 114  |       | 46 - 174    |         |
|   | Höhe                                   | ab mm        | 3   |      | 4           |        | 4         |       | 6           |         |
|   | Dicke                                  | bis mm       | 0,60  |      | 0,60        |        | 0,60      |       | 0,60        |         |
| Trägermaterial  | Breite Rolle                           | mm           | 24 - 62   |      | 24 - 118    |        | 24 - 118  |       | 50 - 178    |         |
|   | Spule                                  | mm           | 10 - 62   |      | -           |        | -         |       | -           |         |
|   | Dicke                                  | bis mm       | 0,16  |      | 0,16        |        | 0,16      |       | 0,16        |         |
| Rollenabwickler   | Außendurchmesser Rolle                 | bis mm       | 205 / 305   |      | 205 / 305   |        | 205 / 305 |       | 205 / 305   |         |
|   |  | Spule bis mm | 205   |      | -           |        | -         |       | -           |         |
|   | Kerndurchmesser                        | mm           | 76  |      |             |        |           |       |             |         |
|   | Wicklung                               |              | außen oder innen  |      |             |        |           |       |             |         |
| Rollenaufwickler  | Außendurchmesser                       | bis mm       | 155 / 205   |      |             |        |           |       |             |         |
|   | Kerndurchmesser                        | mm           | 76  |      |             |        |           |       |             |         |
| Transferfolie <sup>2)</sup>                             | Farbseite                              |              | außen oder innen  |      |             |        |           |       |             |         |
|   | Rollendurchmesser                      | bis mm       | 80  |      |             |        |           |       |             |         |
|   | Kerndurchmesser                        | mm           | 25,4  |      |             |        |           |       |             |         |
|   | Lauflänge                              | bis m        | 500   |      |             |        |           |       |             |         |
|   | Breite                                 | mm           | 25 - 67   |      | 25 - 114    |        | 25 - 114  |       | 50 - 170    |         |
|   | Sparautomatik                          |              | □   |      | □           |        | □         |       | □           |         |
| <b>Druckermaße und -gewichte</b>                        |  |              |   |      |             |        |           |       |             |         |
| Breite  | mm                                     |              | 207   |      | 260         |        | 260       |       | 320         |         |
| Höhe  | bei Rolle Durchmesser 205 / 305 mm     |              | 400 / 430   |      |             |        |           |       |             |         |
| Tiefe   | bei Rolle Durchmesser 205 / 305 mm     |              | 400 / 500   |      |             |        |           |       |             |         |
| Gewicht   | bei Rolle Durchmesser 205 / 305 ca. kg |              | 15 / 16   |      | 16 / 17     |        | 16 / 17   |       | 20          |         |
| <b>Etikettensensor mit Positionsanzeige</b>             |  |              |   |      |             |        |           |       |             |         |
| Durchlichtsensor  | für                                    |              | Etiketten, Stanz- oder Druckmarken und Materialende   |      |             |        |           |       |             |         |
| Reflexsensor  | von unten                              | für          | Druckmarken bei nicht durchscheinenden Trägermaterialien und Materialende   |      |             |        |           |       |             |         |
| Abstand Sensor zur Anlegekante                          | mm                                     |              | 5 - 26  |      | 5 - 60      |        | 5 - 60    |       | 5 - 60      |         |
| Materialdurchlasshöhe                                   | mm                                     |              | 2   |      |             |        |           |       |             |         |
| <b>Elektronik</b>                                       |  |              |   |      |             |        |           |       |             |         |
| Prozessor 32 Bit Taktrate                               | MHz                                    |              | 800   |      |             |        |           |       |             |         |
| Arbeitsspeicher (RAM)                                   | MB                                     |              | 256   |      |             |        |           |       |             |         |
| Datenspeicher (IFFS)                                    | MB                                     |              | 50  |      |             |        |           |       |             |         |
| Steckplatz für SD-Speicherkarte (SDHC, SDXC)            |  |              | ■   |      |             |        |           |       |             |         |
| Batterie für Uhrzeit und Datum, Echtzeituhr             |  |              | ■   |      |             |        |           |       |             |         |
| Datenspeicher bei Netzabschaltung (z. B. Seriennummern) |  |              | ■   |      |             |        |           |       |             |         |
| <b>Schnittstellen</b>                                   |  |              |   |      |             |        |           |       |             |         |
| RS232C 1.200 bis 230.400 Baud/8 Bit                     |  |              | ■   |      |             |        |           |       |             |         |
| USB 2.0 Hi-Speed Device für PC-Anschluss                |  |              | ■   |      |             |        |           |       |             |         |
| Ethernet 10/100 Mbit/s                                  |  |              | LPD, IPv4, IPv6, RawIP-Printing, DHCP, HTTP, FTP, SMTP, SNMP, TIME, NTP, Zeroconf, SOAP-Webservice  |      |             |        |           |       |             |         |
| 1 x USB Host am Bedienfeld                              | für                                    |              | Service Key, USB-Speicherstick, USB-WLAN-Stick, USB-Bluetooth-Adapter   |      |             |        |           |       |             |         |
| 2 x USB Host auf der Rückseite                          | für                                    |              | Tastatur, Barcodescanner, USB-Speicherstick, Meldeleuchte, USB-WLAN-Stick, USB-WLAN-Stick mit Stabantenne, USB-Bluetooth-Adapter, externes Bedienfeld |      |             |        |           |       |             |         |
| Peripherieanschluss USB Host, 24 VDC                    |  |              | ■   |      |             |        |           |       |             |         |
| Digitale I/O-Schnittstelle mit 10 Ein- und 11 Ausgängen |  |              | ■   |      |             |        |           |       |             |         |
| 2-Port Ethernet Switch 10/100 Mbit/s                    |  |              | □   |      |             |        |           |       |             |         |

<sup>1)</sup> Bei kleinen Etiketten, dünnem Material oder starkem Kleber kann es Einschränkungen geben. Kritische Anwendungen sind zu testen.

<sup>2)</sup> Die Transferfolie muss mindestens der Breite des Trägermaterials entsprechen.

# Technische Daten

■ Standard □ Option

| Betriebsdaten                      |   |  |
|------------------------------------|---|--|
| Spannung                           | 100-240 VAC, 50/60 Hz, PFC  |  |
| Leistungsaufnahme                  | Standby <10 W / typisch 150 W / maximal 300 W   |  |
| Temperatur / Betrieb               | +5 - 40°C / 10 - 85 %, nicht kondensierend  |  |
| Luftfeuchtigkeit Lager             | 0 - 60°C / 20 - 85 %, nicht kondensierend   |  |
| Transport                          | -25 - 60°C / 20 - 85 %, nicht kondensierend   |  |
| Zulassungen                        | CE, FCC Class A, ICES-3, cULus, CB, CCC   |  |
| Bedienfeld                         |   |  |
| Touchscreen LCD-Farbdisplay        | Bilddiagonale   | " 4,3  |
|                                    | Auflösung Breite x Höhe   | px 480 x 272   |
| Einstellungen                      |   |  |
| Drucken                            | Region:   |  |
| Etiketten                          | - Sprache   |  |
| Transferfolie                      | - Land  |  |
| Spenden                            | - Tastatur  |  |
| Etikettieren                       | - Zeitzone  |  |
| Schnittstellen                     | Zeit  |  |
| Fehler                             | Anzeige:  |  |
|                                    | - Helligkeit  |  |
|                                    | - Energiesparmodus  |  |
|                                    | - Orientierung  |  |
|                                    | Interpreter   |  |
| Statusleiste                       |   |  |
| Datenempfang                       | Bluetooth   |  |
| Datenstrom aufzeichnen             | WLAN  |  |
| Transferfolie Vorwarnung           | Ethernet  |  |
| SD-Speicherkarte gesteckt          | USB Slave   |  |
| USB-Speicherstick gesteckt         | Uhrzeit   |  |
| Überwachungen                      |   |  |
| Transferfolie Wickelrichtung       | Andruckrolle offen  |  |
| Vorwarnung                         | Peripheriefehler  |  |
| Ende                               |   |  |
| Etiketten Vorwarnung               |   |  |
| Ende                               |   |  |
| Druckkopf Spannung                 |   |  |
| Temperatur                         |   |  |
| offen                              |   |  |
| Testeinrichtungen                  |   |  |
| Systemdiagnose bei                 | Einschalten, inklusive Druckkopferkennung   |  |
| Infoanzeige, Testausdruck, Analyse | Statusausdruck  | Testgitter   |
|                                    | Schriftenliste  | Etikettenprofil  |
|                                    | Geräteliste   | Ereignisliste  |
|                                    | WLAN-Status   | Monitormodus   |
|                                    | Druckdaten auf Speicherkarte aufzeichnen  |  |
| Statusmeldungen                    | - Ausdruck zu Geräteeinstellungen, wie z. B. Drucklängen- und Betriebsstundenzähler<br>- Abfrage Gerätestatus per Softwarebefehl<br>- Anzeigen im Display wie z. B. Netzwerkfehler, kein Link, Barcodefehler, Peripheriefehler etc. |  |
| Schriften                          |   |  |
| Schriftarten intern vorhanden      | 5 Bitmap-Fonts:<br>12 x 12 Punkte<br>16 x 16 Punkte<br>16 x 32 Punkte<br>OCR-A<br>OCR-B   | 7 Vektor-Fonts:<br>AR Heiti Medium GB-Mono<br>CG Triumvirate Condensed Bold<br>Garuda<br>HanWangHeiLight<br>Monospace 821<br>Swiss 721<br>Swiss 721 Bold |
| speicherbar                        | TrueType-Fonts  |  |
| Zeichensätze                       | Windows-1250 bis -1257<br>DOS 437, 737, 775, 850, 852, 857, 862, 864, 866, 869<br>EBCDIC 500<br>ISO 8859-1 bis -10 und -13 bis -16<br>WinOEM 720<br>UTF-8<br>MacRoman<br>DEC MCS<br>KOI8-R  |  |
|                                    | westeuropäisch<br>osteuropäisch<br>Chinesisch vereinfacht<br>Chinesisch traditionell<br>Thai  | kyrillisch<br>Griechisch<br>Latein<br>Hebräisch<br>Arabisch  |

| Schriften                                     |  |  |
|---|--|--|
| Bitmap-Fonts                                  | Größe in Breite und Höhe 1-3 mm<br>Vergrößerungsfaktor 2 bis 10<br>Ausrichtung 0°, 90°, 180°, 270°   |  |
| Vektor-/ TrueType-Fonts                       | Größe in Breite und Höhe 0,9-128 mm<br>Vergrößerungsfaktor stufenlos<br>Ausrichtung 360° in Schritten von 1°   |  |
| Schriftschnitte                               | Fett, kursiv, unterstrichen, outline, invers<br>- abhängig von den Schriftarten  |  |
| Zeichenabstand                                | variabel oder Monospace für feste Zeichenabstände  |  |
| Grafiken                                      |  |  |
| Grafikelemente                                | Linien, Pfeile, Rechtecke, Kreise, Ellipsen<br>- gefüllt und gefüllt mit Verlauf   |  |
| Grafikformate                                 | PCX, IMG, BMP, TIF, MAC, GIF, PNG  |  |
| Barcodes                                      |  |  |
| Linear  | Code 39, Code 93<br>Code 39 Full ASCII<br>Code 128 A, B, C<br>EAN 8, 13<br>EAN/UCC 128/GS1-128<br>EAN/UPC Appendix 2<br>EAN/UPC Appendix 5<br>FIM<br>HIBC  | Interleaved 2/5<br>Ident- und Leitcode der Deutschen Post AG<br>Codabar<br>JAN 8, 13<br>MSI<br>Plessey<br>Postnet<br>RSS 14<br>UPC A, E, E0  |
| 2D und Stacked                                | DataMatrix<br>DataMatrix Rectangle Extension<br>QR-Code<br>Micro QR-Code<br>GS1 QR-Code<br>GS1 DataMatrix<br>PDF 417<br>Micro PDF 417<br>UPS MaxiCode<br>GS1 DataBar<br>Aztec<br>Codablock F<br>RSS 14 truncated, limited, stacked, stacked omni-directional | Alle Codes sind in Höhe, Modulbreite und Ratio variabel; Ausrichtung 0°, 90°, 180°, 270°<br><br>wahlweise Prüfziffer, Klarschriftausdruck und Start/Stop-Code abhängig vom Codetyp |
| Software                                      |  |  |
| Etikettensoftware                             | cablabel S3 Lite<br>cablabel S3 Viewer<br>cablabel S3 Pro<br>cablabel S3 Print   | ■<br>■<br>□<br>□   |
| Lauffähig auch mit                            | CODESOFT<br>NiceLabel<br>BarTender   |  |
| Stand-alone-Betrieb                           |  | ■  |
| WHQL-zertifizierte Windows-Druckertreiber für | Windows Vista<br>Windows 7<br>Windows 8<br>Windows 8.1<br>Windows 10   | Server 2008<br>Server 2008 R2<br>Server 2012<br>Server 2012 R2<br>Server 2016<br>Server 2019   |
| Apple Mac OS X-Druckertreiber                 | ab Version 10.6  | ■  |
| Linux-Druckertreiber                          | ab CUPS 1.2  | ■  |
| Programmierung                                | Druckersprache JScript<br>abc Basic Compiler   | ■<br>■   |
| Integration                                   | SAP<br>Database Connector  | ■<br>■   |
| Emulation                                     | ZPL (Datenstrom ist vorab zu testen.)  | □  |
| Verwaltung                                    | Druckerüberwachung<br>Konfiguration im Intranet und Internet<br>Network Manager (in Vorbereitung)  | ■<br>■<br>■  |

cab verwendet Freie und Open Source Software in den Produkten. Informationen unter [www.cab.de/opensource](http://www.cab.de/opensource)

# Etikettensoftware cablabel S3

## Gestalten, drucken, verwalten

cablabel S3 erschließt die volle Leistungsfähigkeit der cab Geräte. Zunächst ist das Etikett zu gestalten. Durch den modularen Aufbau kann cablabel S3 schrittweise an Bedürfnisse angepasst werden. Um Funktionen wie die native Programmierung mit JScript zu unterstützen, sind Elemente wie der JScript-Viewer als Plugin eingebunden. Die Designeroberfläche und der JScript-Code werden live abgeglichen. Sonderfunktionen wie der Database Connector oder Barcodeprüfgeräte können integriert werden.



Weitere Informationen unter  
[www.cab.de/cablabe](http://www.cab.de/cablabe)

## Stand-alone-Druck

Dieser Betriebsmodus ist die Fähigkeit des Druckers, Etiketten aufzurufen und zu drucken, auch wenn er vom Hostsystem getrennt ist.

Das Etikettenlayout wird mit einer Etikettensoftware wie der cablabel S3 oder durch Direktprogrammierung mit einem Texteditor am PC erstellt. Etikettenformate, Text- und Grafikdaten sowie Datenbankinhalte werden auf einer Speicherkarte, einem USB-Speicherstick oder dem internen Datenspeicher IFFS abgelegt.

Lediglich die variablen Daten werden über Tastatur, Barcode-scanner, Wiegesysteme oder sonstige Hostrechner an den Drucker gesendet und/oder mit dem Database Connector vom Host abgerufen und ausgedruckt.



## OPC UA

Die cab Drucker der aktuellen Generation sind vorbereitet für die Interaktion mit Maschinen und Komponenten unterschiedlicher Hersteller in Industrieanlagen.

Ein OPC UA-Server und -Client ist in die Firmware integriert.

Der Server ermöglicht die Konfiguration und Überwachung des Druckers und die Aufbereitung von dynamischen Druckdaten über eine definierte Programmierschnittstelle.

Mit dem integrierten Client können direkt Datenfelder von anderen OPC UA-fähigen Maschinen ausgelesen und auf dem Etikett platziert werden, ohne die Notwendigkeit einer zusätzlichen Softwarekomponente.



# Druckersteuerung

## Treiber

Für die Ansteuerung mit einer anderen Software als cablabel S3 bietet cab Treiber in 32 / 64 Bit für Betriebssysteme ab Windows Vista, Mac OS 10.6 und Linux mit CUPS 1.2.



### Windows<sup>1)</sup>-Treiber

cab Druckertreiber sind WHQL-zertifiziert. Sie garantieren höchste Stabilität auf dem Windows-Betriebssystem.



### Mac OS X<sup>2)</sup>-Treiber

cab bietet auf CUPS basierende Druckertreiber für Programme unter Mac OS X an.



### Linux-Treiber<sup>3)</sup>

Linux-Treiber basieren auf CUPS.

Treiber sind auf der DVD im Beipack des Druckers und zum kostenlosen Download unter [www.cab.de/support](http://www.cab.de/support) verfügbar.

## Programmierung



### JScript

Für die Steuerung des Druckers hat cab die Embedded-Programmiersprache JScript entwickelt. Anleitung zum kostenlosen Download unter [www.cab.de/programmierung](http://www.cab.de/programmierung)



### abc Basic Compiler

Zusätzlich zu JScript und als integraler Firmwarebestandteil erlaubt er die erweiterte Programmierung des Druckers, bevor die Daten an die Druckaufbereitung übermittelt werden. Es lassen sich zum Beispiel fremde Druckersprachen ersetzen, ohne auf die bestehende Druckanwendung eingreifen zu müssen. Außerdem können Daten aus anderen Systemen, zum Beispiel einer Waage, einem Barcodescanner oder einer SPS, übernommen werden.

## Integration



### Printer-Vendor-Programm

Als Partner im SAP<sup>4)</sup> Printer-Vendor-Programm hat cab die Replace-Methode entwickelt, um cab Drucker einfach mit SAPScript aus SAP R/3 anzusteuern. Das Hostsystem sendet nur die variablen Daten an den Drucker. Dieser legt die Bilder und Schriften, die zuvor im lokalen Speicher (IFFS, Speicherkarte etc.) heruntergeladen wurden, zusammen.

#### Schritt 1

Etiketten und Replace-Datei mit cablabel S3 erstellen

#### Schritt 2

Replace-Datei benutzen und variable Daten in SAPScript austauschen

#### Schritt 3

Druckausgabe aus SAP

# Druckerverwaltung



## Konfiguration im Intranet und Internet

Der im Drucker integrierte HTTP- und FTP-Server ermöglicht über Standardprogramme wie Webbrowser oder FTP-Clients die Überwachung und Konfiguration des Druckers, das Firmware-update und die Speicherkartenverwaltung. Per SNMP- und SMTP-Client werden via E-Mail oder SNMP-Datagramm Status-, Warn- und Fehlermeldungen an Administratoren oder Benutzer gesendet. Ein Timeserver synchronisiert die Uhrzeit und das Datum.



## Network Manager in Vorbereitung

Es lässt sich eine Anzahl von Druckern gleichzeitig im Netzwerk verwalten. Die Überwachung, Konfiguration, Firmwareupdates, Speicherkartenverwaltung, Dateisynchronisation und PIN-Verwaltung wird von einem Ort aus unterstützt.



## Database Connector

Druckern mit Netzwerkanschluss wird ermöglicht, Daten aus einer zentralen ODBC- oder OLEDB-fähigen Datenbank direkt abzufragen und im Etikett zu drucken. Der Drucker kann während des Druckvorgangs Daten in die Datenbank zurückschreiben.



<sup>1)</sup> Windows ist ein eingetragenes Warenzeichen der Microsoft Corporation

<sup>2)</sup> MAC OS X ist ein eingetragenes Warenzeichen der Apple Computer, Inc.

<sup>3)</sup> Nur für die Geräteserien SQUIX (Ausnahme SQUIX MT), MACH 4S, EOS, HERMES Q und PX

<sup>4)</sup> SAP sowie die dazugehörigen Logos sind Marken oder eingetragene Marken der SAP SE

# Applikatoren



Die HERMES Q sind für das automatische Drucken und Etikettieren in Fertigungslinien konzipiert. Verschiedene Applikatoren bringen das Etikett durch Anrollen, Anblasen oder Andrücken auf Produkte oder Verpackungen.

**1 Lange Lebensdauer**

Die Linearführung mit Kugelfeder ist präzise und verschleißarm.

**2 Variable Produkthöhen**

Mit dem Hubzylinder kann auf verschiedene Höhen etikettiert werden. Er ist standardmäßig in den Längen 200, 300 und 400 mm lieferbar. Weitere Längen auf Anfrage

**3 Schutzabdeckung**

Zylinder und Führung sind im Standard mit einer Abdeckung geschützt. Für Etikettierarbeitsplätze werden auf die Produktaufnahme angepasste Schutzabdeckungen angeboten.

**4 Hohe Prozesssicherheit**

Stütz- und Ansaugluft sowie die Hubgeschwindigkeit sind einstellbar. Die Überwachung erfolgt über Sensoren.

**5 Echtzeitetikettierung**

Applikatoren für kleine und große Etiketten; Es können Etiketten mit einer Höhe von 4 bis 250 mm und einer Breite von 4 bis 174 mm verarbeitet werden.



**Druckminderventil**

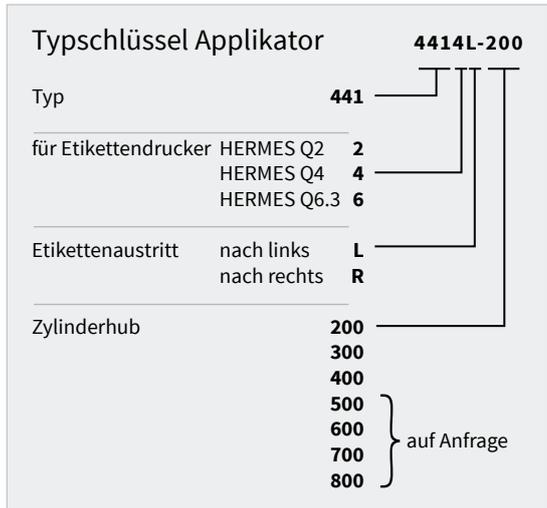
Damit wird der Anpressdruck des Hubzylinders auf das Produkt reduziert.

**6 Abschwenkbarer Applikator**

Der Zugang zur Druckmechanik bei Materialwechsel oder Wartung ist schnell und einfach.

# Übersicht Applikatoren und Übergabemodule

|                          |                        | HERMES Q   |      |      |       |                          |                          |                          |    |                          |                          |                          |                          |                          |                          |                          |                          |                          |
|--------------------------|------------------------|--|------|------|-------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|----|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| Applikatoren             |                        | 2  | 4    | 6.3  | Seite | 11                       | 11                       | 12                       | 61 | 21                       | 88                       | 32                       | 32                       | 41                       | 51                       | -                        | -                        | 90                       |
|                          |                        | Bestellcode  |      |      |       |                          |                          |                          |    |                          |                          |                          |                          |                          |                          |                          |                          |                          |
|                          |                        | Etikettenübergabe mit<br>Universalstempel<br>Druckstempel<br>Druckstempel mit Dämpfungsbilag<br>Druckstempel mit Etikettenanschlag<br>Blasstempel<br>Formstempel<br>Universalstempel<br>Druckstempel gefedert<br>Anrollstempel<br>Übereckstempel<br>Spendemodul<br>Saugband<br>Schablone |      |      |       |                          |                          |                          |    |                          |                          |                          |                          |                          |                          |                          |                          |                          |
| Produktkennzeichnung     | Schwenkapplikator      | 3214   | 3214 |      | 14    | -                        | F                        | F                        | F  | <input type="checkbox"/> | -                        | -                        | -                        | -                        | -                        | -                        | -                        | -                        |
|                          | Hubapplikator          | 4114   | 4114 |      | 15/16 | -                        | F                        | F                        | F  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | -                        | -                        | -                        | -                        | -                        | -                        | -                        |
|                          |                        |  |      | 4116 |       | 15/16                    | -                        | F                        | F  | F                        | -                        | <input type="checkbox"/> | -                        | -                        | -                        | -                        | -                        | -                        |
|                          | Hub-Dreh-Applikator    | 4214   | 4214 |      | 17    | -                        | F                        | F                        | F  | <input type="checkbox"/> | -                        | -                        | -                        | -                        | -                        | -                        | -                        | -                        |
|                          | Hubapplikator          | 4414   | 4414 |      | 18    | -                        | F                        | F                        | F  | -                        | -                        | -                        | -                        | -                        | -                        | -                        | -                        | -                        |
|                          | Schwenk-Hub-Applikator | 4514   | 4514 |      | 19    | -                        | -                        | -                        | -  | <input type="checkbox"/> | -                        | -                        | -                        | -                        | -                        | -                        | -                        | -                        |
| Fahnenapplikator         |                        | 4712   |      | 20   | -     | -                        | -                        | -                        | -  | <input type="checkbox"/> | -                        | -                        | -                        | -                        | -                        | -                        | -                        |                          |
| Verpackungskennzeichnung | Frontseitenapplikator  |  | 3014 |      | 21    | -                        | <input type="checkbox"/> | -                        | -  | <input type="checkbox"/> | -                        | -                        | <input type="checkbox"/> | -                        | -                        | -                        | -                        | -                        |
|                          |                        |  |      | 3016 |       | 21                       | -                        | <input type="checkbox"/> | -  | -                        | -                        | -                        | <input type="checkbox"/> | -                        | -                        | -                        | -                        | -                        |
|                          | Hubapplikator          |  | 4014 |      | 22/23 | <input type="checkbox"/> | F                        | -                        | -  | <input type="checkbox"/> | -                        | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | -                        | -                        | -                        |
|                          |                        |  |      | 4016 |       | 22/23                    | -                        | <input type="checkbox"/> | -  | -                        | -                        | -                        | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | -                        | -                        | -                        | -                        |
|                          | Hub-Blas-Applikator    |  | 4614 |      | 24    | -                        | -                        | -                        | -  | <input type="checkbox"/> | -                        | -                        | -                        | -                        | -                        | -                        | -                        | -                        |
|                          | Spendemodul            |  | 5114 |      | 25    | -                        | -                        | -                        | -  | -                        | -                        | -                        | -                        | -                        | -                        | <input type="checkbox"/> | -                        | -                        |
|                          | Saugbandapplikator     |  | 5314 | 5316 |       | 26                       | -                        | -                        | -  | -                        | -                        | -                        | -                        | -                        | -                        | -                        | -                        | <input type="checkbox"/> |
|                          |                        | 5414   | 5416 |      | 26    | -                        | -                        | -                        | -  | -                        | -                        | -                        | -                        | -                        | -                        | -                        | <input type="checkbox"/> | -                        |
| Blasbox                  |                        | 6114   |      | 27   | -     | -                        | -                        | -                        | -  | -                        | -                        | -                        | -                        | -                        | -                        | -                        | <input type="checkbox"/> |                          |



**F** Erlaubt das Eintauchen des Druckstempels in die Oberfläche im Bereich des Etiketts.

Genauere Eintauchtiefen siehe technische Daten der Applikatoren

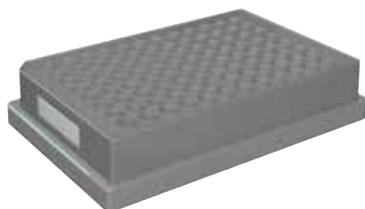
Ist beim Applikator die Eintauchtiefe größer als 25 mm, muss der Deckel des HERMES Q angepasst werden.

# Produktkennzeichnung

## Schwenkapplikator 3214

für präzises Etikettieren in Echtzeit von sehr kleinen bis mittelgroßen Etiketten. Die Etikettierung erfolgt bevorzugt seitlich auf das Produkt.

Der Stempel ist vor der Spendekante positioniert. Das Etikett wird während des Drucks übernommen. Ein Drehzylinder schwenkt in die Etikettierposition. Mit dem Hubzylinder wird das Etikett auf das Produkt abgesetzt. Der Drehwinkel und der Linearhub sind einstellbar.



### Zubehör

#### 5.13 Blasrohr

#### 5.14 Druckluftwartungseinheit



#### Druckstempel

Etiketten werden präzise auf ebene Flächen, auch vertieft, angedrückt.

#### Druckstempel mit Dämpfungselag

Bei harten Oberflächen dient der Belag zusätzlich zur Geräuschkämpfung. Die Verwendung ist ebenfalls vorteilhaft bei rauen Strukturen oder geringen Unebenheiten.

#### Druckstempel mit Etikettenanschlag

Bei kleinen Etiketten gewährleistet der Anschlag eine sehr genaue Positionierung auf das Produkt.

#### Blasstempel

für empfindliche Oberflächen oder wenn das Produkt in Bewegung ist. Die Etiketten werden durch einen Luftstoß auf das Produkt angeblasen. Der Abstand von 5 bis 10 mm zur Produktoberfläche wird mit einem Anschlag am Hubzylinder eingestellt.

|                                   |                   |    | Druckstempel  | Druckstempel mit Dämpfungselag | Druckstempel mit Etikettenanschlag | Blasstempel   |
|-----------------------------------|-------------------|----|---------------|--------------------------------|------------------------------------|---------------|
| Technische Daten                  |                   |    | 3214 L/R 11 F | 3214 L/R 12 F                  | 3214 L/R 61 F                      | 3214 L/R 2100 |
| Etikettenbreite                   | HERMES Q2         | mm | 4 - 58        | 10 - 58                        | 10 - 58                            | 10 - 58       |
|                                   | HERMES Q4         | mm | 10 - 114      | 10 - 114                       | 10 - 114                           | 10 - 80       |
| Etikettenhöhe                     | HERMES Q2         | mm | 5 - 80        | 8 - 80                         | 5 - 80                             | 10 - 80       |
|                                   | HERMES Q4         | mm | 8 - 80        | 8 - 80                         | 8 - 80                             | 10 - 80       |
| Produkt während der Etikettierung | in Ruhe           |    |               |                                | ■                                  |               |
|                                   | in Bewegung       |    | -             | -                              | -                                  | ■             |
| Etikettierung auf das Produkt     | von der Seite     |    |               |                                | ■                                  |               |
| Produktgröße                      | fest              |    |               |                                | ■                                  |               |
| Produktabstand zur Spendekante    | mm                |    |               | 250 - 280                      |                                    |               |
| Horizontale Linearführung         | mm                |    |               | 5 - 30                         |                                    |               |
| Schwenkwinkel                     |                   |    |               | 45° - 95°                      |                                    |               |
| Eintauchtiefe Stempel F           | bis mm            |    | 30            | 30                             | 30                                 | -             |
| Druckluft                         | bar               |    |               | 4,5                            |                                    |               |
| Taktrate <sup>1)</sup>            | ca. Etiketten/min |    |               | 20                             |                                    |               |

<sup>1)</sup> Ermittelt bei Etikettenhöhe 40 mm, Druckgeschwindigkeit 100 mm/s

4.1



# Produktkennzeichnung

## Hubapplikatoren 4114, 4116

für präzises Etikettieren in Echtzeit von sehr kleinen bis mittelgroßen Etiketten. Die Etikettierung kann von allen Seiten vorgenommen werden.

Der Stempel ist vor der Spende kante positioniert. Das Etikett wird während des Drucks übernommen. Ein Kurzhubzylinder fährt den Stempel horizontal in die Etikettierposition. Mit dem Hubzylinder wird das Etikett auf das Produkt abgesetzt. Die Länge des Hubzylinders bestimmt den maximalen Abstand von der Spende kante zum Produkt.



### Zubehör

- 5.13 **Blasrohr**
- 5.14 **Druckluftwartungseinheit**
- 5.17 **Druckminderventil**



### Druckstempel

Etiketten werden präzise auf ebene Flächen, auch vertieft, angedrückt.

### Druckstempel mit Dämpfungsbelag

Bei harten Oberflächen dient der Belag zusätzlich zur Geräuschkämpfung. Die Verwendung ist ebenfalls vorteilhaft bei rauen Strukturen oder geringen Unebenheiten.

### Druckstempel mit Etikettenanschlag

Bei kleinen Etiketten gewährleistet der Anschlag eine sehr genaue Positionierung auf das Produkt.

### Blasstempel

für empfindliche Oberflächen oder wenn das Produkt in Bewegung ist. Die Etiketten werden durch einen Luftstoß auf das Produkt angeblasen. Der Abstand von 5 bis 10 mm zur Produktoberfläche wird mit einem Anschlag am Hubzylinder eingestellt.

|   |                   |        | Druckstempel        | Druckstempel mit Dämpfungsbelag | Druckstempel mit Etikettenanschlag | Blasstempel   |
|---|-------------------|--------|---------------------|---------------------------------|------------------------------------|---------------|
| Technische Daten                                    |                   |        | 4114, 4116 L/R 11 F | 4114, 4116 L/R 12 F             | 4114, 4116 L/R 61 F                | 4114 L/R 2100 |
| Etikettenbreite                                     | HERMES Q2         | mm     | 4 - 58              | 10 - 58                         | 10 - 58                            | 10 - 58       |
|   | HERMES Q4         | mm     | 10 - 114            | 10 - 114                        | 10 - 114                           | 10 - 114      |
|   | HERMES Q6.3       | mm     | 50 - 174            | 50 - 174                        | 50 - 174                           | -             |
| Etikettenhöhe                                       | HERMES Q2         | mm     | 4 - 80              | 8 - 80                          | 4 - 80                             | 10 - 80       |
|   | HERMES Q4         | mm     | 8 - 80              | 8 - 80                          | 8 - 80                             | 10 - 80       |
|   | HERMES Q6.3       | mm     | 8 - 80              | 8 - 80                          | 8 - 80                             | -             |
| Produkt während der Etikettierung                   | in Ruhe           |        |                     |                                 | ■                                  |               |
|   | in Bewegung       |        | -                   | -                               | -                                  | ■             |
| Etikettierung auf das Produkt                       | von oben          |        |                     |                                 | ■                                  |               |
|   | von unten         |        |                     |                                 | ■                                  |               |
|   | von der Seite     |        |                     |                                 | ■                                  |               |
| Produkthöhe   | fest              |        | -                   | -                               | -                                  | ■             |
|   | variabel          |        | ■                   | ■                               | ■                                  | -             |
| Horizontaler Kurzhubzylinder                        | mm                |        |                     | 10                              |                                    |               |
| Produktabstand zur Geräteunterkante bei Zylinderhub | 200               | bis mm | 135                 | 135                             | 135                                | 140           |
|   | 300               | bis mm | 235                 | 235                             | 235                                | 240           |
|   | 400               | bis mm | 335                 | 335                             | 335                                | 340           |
| Eintauchtiefe Stempel F <sup>1)</sup>               | bis mm            | 110    | 110                 | 110                             | -                                  |               |
| Druckluft   | bar               |        |                     | 4,5                             |                                    |               |
| Taktrate <sup>2)</sup>                              | ca. Etiketten/min |        |                     | 30                              |                                    |               |

<sup>1)</sup> Wenn beim Applikator die Eintauchtiefe größer 25 mm ist, muss der Deckel des HERMES Q angepasst werden.

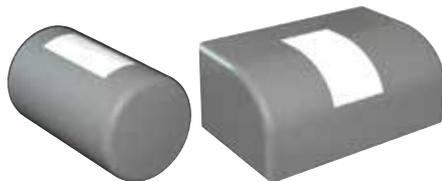
<sup>2)</sup> Ermittelt bei 100 mm Hub unterhalb Gerät, Etikettenhöhe 40 mm, Druckgeschwindigkeit 100 mm/s

# Produktkennzeichnung

## Hubapplikatoren 4114, 4116

für präzises Etikettieren in Echtzeit von sehr kleinen bis mittelgroßen Etiketten. Die Etikettierung kann von allen Seiten vorgenommen werden.

Der Stempel ist vor der Spendeckante positioniert. Das Etikett wird während des Druckens übernommen. Ein Kurzhubzylinder fährt den Stempel horizontal in die Etikettierposition. Mit dem Hubzylinder wird das Etikett auf das Produkt abgesetzt. Die Länge des Hubzylinders bestimmt den maximalen Abstand von der Spendeckante zum Produkt.



### Zubehör

- 5.13 **Blasrohr**
- 5.14 **Druckluftwartungseinheit**
- 5.17 **Druckminderventil**



### Formstempel

Etiketten werden präzise auf zylindrische Körper, schräg stehende oder gewölbte Flächen etikettiert. Um bei sehr glatten und ebenen Oberflächen eine Blasenbildung zu verhindern, werden gewölbte Formstempel verwendet. Bei zylindrischen Körpern ist eine Umschlingung der Etiketten bis 200° möglich.

| Technische Daten                                       |             |                   | Formstempel<br>4114, 4116 L/R 8800 |
|--|-------------|-------------------|------------------------------------|
| Etikettenbreite  | HERMES Q2   | mm                | 10 - 58                            |
|  | HERMES Q4   | mm                | 10 - 114                           |
|  | HERMES Q6.3 | mm                | 50 - 174                           |
| Etikettenhöhe  |             | mm                | 8 - 80                             |
| Produkt während der Etikettierung                      |             | in Ruhe           | ■                                  |
| Etikettierung auf das Produkt                          |             | von oben          | ■                                  |
|  |             | von unten         | ■                                  |
|  |             | von der Seite     | ■                                  |
| Produktgröße   |             | variabel          | ■                                  |
| Horizontaler Kurzhubzylinder                           |             | mm                | 10                                 |
| Produktabstand zur Geräteunterkante<br>bei Zylinderhub | 200         | bis mm            | 135                                |
|  | 300         | bis mm            | 235                                |
|  | 400         | bis mm            | 335                                |
| Druckluft  |             | bar               | 4,5                                |
| Taktrate <sup>1)</sup>                                 |             | ca. Etiketten/min | 20                                 |

<sup>1)</sup> Ermittelt bei 100 mm Hub unterhalb Gerät, Etikettenhöhe 40 mm, Druckgeschwindigkeit 100 mm/s  
Wenn die Formstempelhöhe größer 25 mm ist, muss der Deckel des HERMES Q angepasst werden.

# Produktkennzeichnung

## Hub-Dreh-Applikator 4214

für präzises Etikettieren in Echtzeit von sehr kleinen bis mittelgroßen Etiketten bei schwierigen Einbausituationen. Die Etikettierung kann von allen Seiten vorgenommen werden.

Der Stempel ist vor der Spendeckante positioniert. Das Etikett wird während des Drucks übernommen. Ein Drehzylinder schwenkt den Stempel horizontal bis zu 180° in die Etikettierposition. Mit dem Hubzylinder wird das Etikett auf das Produkt abgesetzt. Die Länge des Hubzylinders bestimmt den maximalen Abstand von der Spendeckante zum Produkt.



## Zubehör

### 5.13 Blasrohr

### 5.14 Druckluftwartungseinheit

### 5.17 Druckminderventil

4.3



### Druckstempel

Etiketten werden präzise auf ebene Flächen, auch vertieft, angedrückt.

### Druckstempel mit Dämpfungselag

Bei harten Oberflächen dient der Belag zusätzlich zur Geräuschkämpfung. Die Verwendung ist ebenfalls vorteilhaft bei rauen Strukturen oder geringen Unebenheiten.

### Druckstempel mit Etikettenanschlag

Bei kleinen Etiketten gewährleistet der Anschlag eine sehr genaue Positionierung auf das Produkt.

### Blasstempel

für empfindliche Oberflächen oder wenn das Produkt in Bewegung ist. Die Etiketten werden durch einen Luftstoß auf das Produkt angeblasen. Der Abstand von 5 bis 10 mm zur Produktoberfläche wird mit einem Anschlag am Hubzylinder eingestellt.

|   |   |        | Druckstempel  | Druckstempel mit Dämpfungselag | Druckstempel mit Etikettenanschlag | Blasstempel   |
|---|---|--------|---------------|--------------------------------|------------------------------------|---------------|
| Technische Daten                                    |   |        | 4214 L/R 11 F | 4214 L/R 12 F                  | 4214 L/R 61 F                      | 4214 L/R 2100 |
| Etikettenbreite                                     | HERMES Q2                               | mm     | 4 - 58        | 10 - 58                        | 10 - 58                            | 10 - 58       |
|   | HERMES Q4                               | mm     | 10 - 80       |                                |                                    |               |
| Etikettenhöhe                                       | HERMES Q2                               | mm     | 4 - 40        | 8 - 40                         | 4 - 40                             | 10 - 40       |
|   | HERMES Q4                               | mm     | 8 - 40        | 8 - 40                         | 8 - 40                             | 10 - 40       |
| Produkt während der Etikettierung                   | in Ruhe                                 |        |               |                                | ■                                  |               |
|   | in Bewegung                             |        | -             | -                              | -                                  | ■             |
| Etikettierung auf das Produkt                       | von oben                                |        |               |                                | ■                                  |               |
|   | von unten                               |        |               |                                | ■                                  |               |
|   | von der Seite                           |        |               |                                | ■                                  |               |
| Produkthöhe   | fest                                    |        | -             | -                              | -                                  | ■             |
|   | variabel                                |        | ■             | ■                              | ■                                  | -             |
| Horizontaler Drehwinkel                             | 90°, 0°<br>180° bis 15 mm Etikettenhöhe |        |               |                                | ■                                  |               |
| Produktabstand zur Geräteunterkante bei Zylinderhub | 200                                     | bis mm | 135           | 135                            | 135                                | 140           |
|   | 300                                     | bis mm | 235           | 235                            | 235                                | 240           |
|   | 400                                     | bis mm | 335           | 335                            | 335                                | 340           |
| Eintauchtiefe Stempel F <sup>1)</sup>               | bis mm                                  | 65     | 65            | 65                             | -                                  |               |
| Druckluft   | bar                                     | 4,5    |               |                                |                                    |               |
| Taktrate <sup>2)</sup>                              | ca. Etiketten/min                       | 20     |               |                                |                                    |               |

<sup>1)</sup> Wenn beim Applikator die Eintauchtiefe größer 25 mm ist, muss der Deckel des HERMES Q angepasst werden.

<sup>2)</sup> Ermittelt bei 100 mm Hub unterhalb Gerät, Etikettenhöhe 40 mm, Druckgeschwindigkeit 100 mm/s

# Produktkennzeichnung

## Hubapplikator 4414

für sehr präzises Etikettieren in Echtzeit von sehr kleinen bis mittelgroßen Etiketten. Die genaue Position auf dem Produkt ist in x- und y-Richtung justierbar. Die Etikettierung kann von allen Seiten vorgenommen werden.

Der Stempel ist vor der Spendeckante positioniert. Das Etikett wird während des Drucks übernommen. Zwei Kurzhubzylinder positionieren den Stempel horizontal in die Etikettierposition. Mit dem Hubzylinder wird das Etikett auf das Produkt abgesetzt. Die Länge des Hubzylinders bestimmt den maximalen Abstand von der Spendeckante zum Produkt.



### Zubehör

5.13 **Blasrohr**

5.14 **Druckluftwartungseinheit**

5.17 **Druckminderventil**



### Druckstempel

Etiketten werden präzise auf ebene Flächen, auch vertieft, angedrückt.

4.4



### Druckstempel mit Dämpfungsbela

Bei harten Oberflächen dient der Belag zusätzlich zur Geräuschdämpfung. Die Verwendung ist ebenfalls vorteilhaft bei rauen Strukturen oder geringen Unebenheiten.

### Druckstempel mit Etikettenanschlag

Bei kleinen Etiketten gewährleistet der Anschlag eine sehr genaue Positionierung auf das Produkt.

|   |                   |        | Druckstempel  | Druckstempel mit Dämpfungsbela | Druckstempel mit Etikettenanschlag |
|---|-------------------|--------|---------------|--------------------------------|------------------------------------|
|   |                   |        | 4414 L/R 11 F | 4414 L/R 12 F                  | 4414 L/R 61 F                      |
| <b>Technische Daten</b>                             |                   |        |               |                                |                                    |
| Etikettenbreite                                     | HERMES Q2         | mm     | 4 - 58        | 10 - 58                        | 10 - 58                            |
|   | HERMES Q4         | mm     |               | 10 - 114                       |                                    |
| Etikettenhöhe                                       | HERMES Q2         | mm     | 4 - 80        | 8 - 80                         | 4 - 80                             |
|   | HERMES Q4         | mm     |               | 8 - 80                         |                                    |
| Produkt während der Etikettierung                   | in Ruhe           |        |               | ■                              |                                    |
| Etikettierung auf das Produkt                       | von oben          |        |               | ■                              |                                    |
|   | von unten         |        |               | ■                              |                                    |
|   | von der Seite     |        |               | ■                              |                                    |
| Produktgröße  | variabel          |        |               | ■                              |                                    |
| Horizontale Kurzhubzylinder                         | x-Richtung        | mm     |               | 3 - 7                          |                                    |
|   | y-Richtung        | mm     |               | 11 - 15                        |                                    |
| Produktabstand zur Geräteunterkante bei Zylinderhub | 200               | bis mm |               | 135                            |                                    |
|   | 300               | bis mm |               | 235                            |                                    |
|   | 400               | bis mm |               | 335                            |                                    |
| Eintauchtiefe Stempel F <sup>1)</sup>               | bis mm            |        |               | 90                             |                                    |
| Druckluft   | bar               |        |               | 4,5                            |                                    |
| Taktrate <sup>2)</sup>                              | ca. Etiketten/min |        |               | 25                             |                                    |

<sup>1)</sup> Wenn beim Applikator die Eintauchtiefe größer 25 mm ist, muss der Deckel des HERMES Q angepasst werden.

<sup>2)</sup> Ermittelt bei 100 mm Hub unterhalb Gerät, Etikettenhöhe 40 mm, Druckgeschwindigkeit 100 mm/s

# Produktkennzeichnung

## Schwenk-Hub-Applikator 4514

zum Etikettieren in Echtzeit an Innenflächen von Profilen und Röhren. Die genaue Position auf dem Produkt wird durch einen Anschlag am Hubzylinder eingestellt. Die Etikettierung kann von allen Seiten vorgenommen werden.

Der Stempel ist vor der Spendeckante positioniert. Das Etikett wird während des Druckens übernommen. Ein Drehzylinder schwenkt den Stempel in die Etikettierebene. Mit dem Hubzylinder wird das Etikett in die Etikettierposition geführt.



### Zubehör

5.13 **Blasrohr**

5.14 **Druckluftwartungseinheit**

4.5



### Blasstempel

Mit einem Abstand von 5 bis 10 mm zur Produktoberfläche werden die Etiketten durch einen Luftstoß auf das Produkt angeblasen.

| Technische Daten                               |           |                   | Blasstempel<br>4514 L/R 2100 |
|--|-----------|-------------------|------------------------------|
| Etikettenbreite                                | HERMES Q2 | mm                | 10 - 58                      |
|  | HERMES Q4 | mm                | 10 - 80                      |
| Etikettenhöhe                                  |           | mm                | 10 - 60                      |
| Produkt während der Etikettierung              |           | in Ruhe           | ■                            |
| Etikettierung auf das Produkt                  |           | von oben          | ■                            |
|  |           | von unten         | ■                            |
|  |           | von der Seite     | ■                            |
| Produkthöhe                                    |           | fest              | ■                            |
| Vertikaler Schwenkwinkel                       |           |                   | 120°                         |
| Abstand Unterkante Gerät bis Oberkante Etikett |           |                   |                              |
| bei Zylinderhub 200                            |           | bis mm            | 150 <sup>2)</sup>            |
| 300  |           | bis mm            | 250 <sup>2)</sup>            |
| 400  |           | bis mm            | 350 <sup>2)</sup>            |
| Druckluft                                      |           | bar               | 4,5                          |
| Taktrate <sup>1)</sup>                         |           | ca. Etiketten/min | 20                           |

<sup>1)</sup> Ermittelt bei 100 mm Hub unterhalb Gerät, Etikettenhöhe 40 mm, Druckgeschwindigkeit 100 mm/s

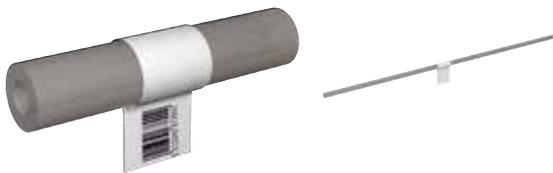
<sup>2)</sup> abhängig von der Etikettenhöhe

# Produktkennzeichnung

## Fahnenapplikator 4712

für präzises Etikettieren in Echtzeit auf Rundmaterialien wie Kabel, Schläuche, Rohre etc. Die Etikettierung kann von allen Seiten vorgenommen werden.

Der Stempel ist vor der Spendeckante positioniert. Das Etikett wird während des Drucks übernommen. Ein Hubzylinder bringt es auf die Etikettierposition. Mit dem weiteren Zylinder wird das Etikett über eine Kurvensteuerung um das Rundmaterial geführt. Dabei wird es zuerst an den Enden präzise verklebt und erst anschließend an das Rundmaterial angepresst. Die Länge des Hubzylinders bestimmt den maximalen Abstand von der Spendeckante zum Produkt.



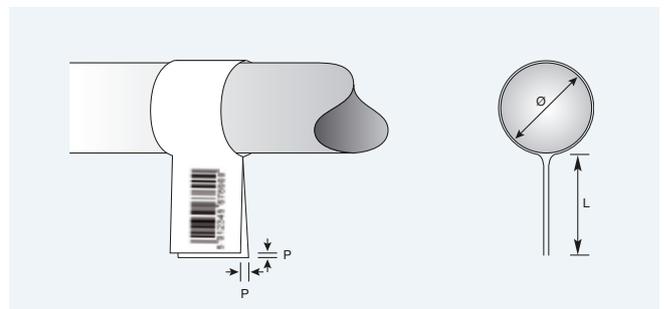
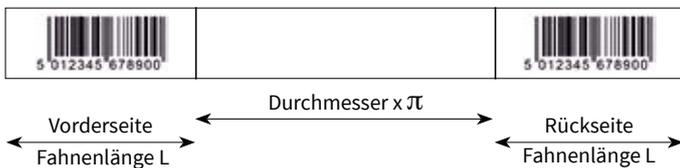
4.6



## Zubehör

5.13 **Blasrohr**

5.14 **Druckluftwartungseinheit**



| Technische Daten                    |                                   | Formstempel                                   |
|-------------------------------------|-----------------------------------|---|
|                                     |                                   | <b>4712 L 300</b>                             |
| Etikettenbreite HERMES Q4           | mm                                | 60 - 100                                      |
| Etikettenhöhe                       | mm                                | 10 - 50                                       |
| Durchmesser                         | mm                                | 3 - 16  |
| Produkt während der Etikettierung   | in Ruhe                           | ■   |
| Etikettierung auf das Produkt       | von oben                          | ■   |
|                                     | von unten                         | ■   |
|                                     | vertikal gedreht<br>von der Seite | 0 - 180° im Uhrzeigersinn; andere auf Anfrage |
| Produkthöhe                         | fest                              | ■   |
| Produktabstand zur Geräteunterkante | min. mm                           | 70  |
|                                     | bis mm                            | 260   |
| Eintauchtiefe Zange                 | mm                                | 55  |
| Versatz P                           | bis mm                            | 1,0 <sup>2)</sup>                             |
| Druckluft                           | bar                               | 4,5   |
| Taktrate <sup>1)</sup>              | ca. Etiketten/min                 | 15  |

<sup>1)</sup> Ermittelt bei Druckgeschwindigkeit 100 mm/s

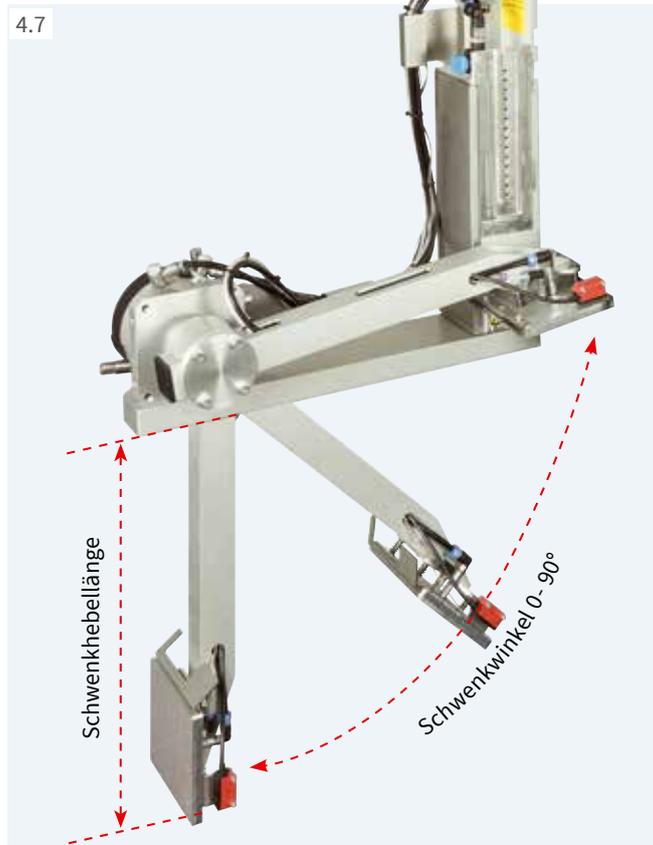
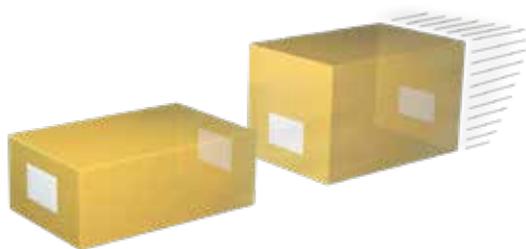
<sup>2)</sup> abhängig von der Etikettenqualität

# Verpackungskennzeichnung

## Frontseitenapplikatoren 3014, 3016

für das Etikettieren in Echtzeit auf Verpackungen im Durchlauf. Die Etiketten werden bevorzugt auf der Front- oder Rückseite aufgebracht. Eine Etikettierung von oben oder von der Seite ist möglich.

Der Stempel ist vor der Spendeckante positioniert. Das Etikett wird während des Druckens übernommen. Mit dem Drehzylinder wird das Etikett auf die Verpackung abgesetzt. Ein Sensor erkennt die Verpackung. Dieser steuert nach dem Etikettiervorgang den Schwenkhebel und Stempel in seine Ausgangslage.



### Zubehör

5.13 **Blasrohr**

5.14 **Druckluftwartungseinheit**



#### Druckstempel

Etiketten werden präzise auf ebene Flächen, auch vertieft, angedrückt.



#### Druckstempel gefedert

Die gefederte Saugplatte erlaubt das Etikettieren auf schrägen Flächen bis 15°. Im Bereich des Etiketts darf die Abweichung in der Höhe bis 10 mm betragen.



#### Blasstempel

Mit einem Abstand von 5 bis 10 mm zur Produktoberfläche werden die Etiketten durch einen Luftstoß auf das Produkt angeblasen.

| Technische Daten                  |                   | Druckstempel<br>3014, 3016 L/R 1100 | Druckstempel gefedert<br>3014, 3016 L/R 3100 | Blasstempel<br>3014 L/R 2100 |
|-----------------------------------|-------------------|-------------------------------------|--|------------------------------|
| Etikettenbreite                   | HERMES Q4         | mm                                  | 25 - 114                                     | 80 - 114                     |
|                                   | HERMES Q6.3       | mm                                  | 25 - 174                                     | 80 - 174                     |
| Etikettenhöhe                     | HERMES Q4         | mm                                  | 8 - 250                                      | 80 - 250                     |
|                                   | HERMES Q6.3       | mm                                  | 25 - 250                                     | 80 - 250                     |
| Produkt während der Etikettierung | in Ruhe           |                                     | ■  |                              |
|                                   | in Bewegung       |                                     | ■  |                              |
| Etikettierung auf das Produkt     | von oben          |                                     | ■  |                              |
|                                   | von der Seite     |                                     | ■  |                              |
|                                   | von vorn          |                                     | ■  |                              |
|                                   | von hinten        |                                     | ■  |                              |
| Produkthöhe                       | variabel          |                                     | ■  |                              |
| Schwenkhebellänge <sup>1)</sup>   | mm                |                                     | 200 / 300 / 400                              |                              |
| Schwenkwinkel                     |                   |                                     | 0 - 90°                                      |                              |
| Druckluft                         | bar               |                                     | 4,5  |                              |
| Taktrate <sup>2)</sup>            | ca. Etiketten/min |                                     | 15   |                              |

<sup>1)</sup> Schwenkhebellänge wird definiert als die erreichbare 90°-Etikettenposition (Unterkante Etikett) unterhalb der HERMES Q-Standfläche.

<sup>2)</sup> Ermittelt bei 200 mm Schwenkhebellänge, Etikettenhöhe 100 mm, Druckgeschwindigkeit 100 mm/s

# Verpackungskennzeichnung

## Hubapplikatoren 4014, 4016

für das Etikettieren in Echtzeit auf Verpackungen oder Produkte. Je nach Stempeltyp ist das Produkt während dem Etikettiervorgang in Ruhe oder in Bewegung. Die Etikettierung kann von allen Seiten vorgenommen werden.

Der Stempel ist vor der Spendeckante positioniert. Das Etikett wird während des Druckens übernommen. Mit dem Hubzylinder wird das Etikett auf das Produkt abgesetzt. Ein Sensor erkennt das Produkt und steuert den Stempel in seine Ausgangslage zurück. Die Länge des Hubzylinders bestimmt den maximalen Abstand von der Spendeckante zum Produkt.



### Zubehör

5.13 **Blasrohr**

5.14 **Druckluftwartungseinheit**

5.17 **Druckminderventil**

4.8



#### Druckstempel

Etiketten werden präzise auf ebene Flächen, auch vertieft, angedrückt.

#### Universalstempel

Etiketten werden auf ebenen Flächen angedrückt. Die Bohrungen zum Ansaugen der Etiketten sind im Abstand von 5 mm vorgebohrt und mit einer Gleitfolie abgedeckt. Sie werden entsprechend der Etikettengröße mit einem Lochwerkzeug geöffnet. Zwei Ersatzfolien werden mitgeliefert.

#### Druckstempel gefedert

Die gefederte Saugplatte erlaubt das Etikettieren auf schrägen Flächen bis 15°. Die Abweichung darf im Bereich des Etiketts in der Höhe bis 10 mm betragen.

#### Universalstempel gefedert

Die gefederte Saugplatte erlaubt das Etikettieren auf schrägen Flächen bis 15°. Die Abweichung darf im Bereich des Etiketts in der Höhe bis 10 mm betragen. Die Bohrungen zum Ansaugen der Etiketten sind im Abstand von 5 mm vorgebohrt und mit einer Gleitfolie abgedeckt. Zwei Ersatzfolien werden mitgeliefert.

|   |                   |        | Druckstempel        | Universalstempel | Druckstempel gefedert | Universalstempel gefedert |
|---|-------------------|--------|---------------------|------------------|-----------------------|---------------------------|
| Technische Daten                                    |                   |        | 4014, 4016 L/R 11 F | 4014 L/R 1100    | 4014, 4016 L/R 3100   | 4014 L/R 3100             |
| Etikettenbreite                                     | HERMES Q4         | mm     | 20 - 114            | 75 / 90          | 80 - 114              | 116 / 116                 |
|   | HERMES Q6.3       | mm     | 50 - 174            | -                | 80 - 174              | -                         |
| Etikettenhöhe                                       | HERMES Q4         | mm     | 20 - 210            | 60 / 90          | 80 - 210              | 102 / 152                 |
|   | HERMES Q6.3       | mm     | 25 - 210            | -                | 80 - 210              | -                         |
| Produkt während der Etikettierung                   | in Ruhe           |        |                     |                  | ■                     |                           |
| Etikettierung auf das Produkt                       | von oben          |        |                     |                  | ■                     |                           |
|   | von unten         |        |                     |                  | ■                     |                           |
|   | von der Seite     |        |                     |                  | ■                     |                           |
| Produktgröße  | variabel          |        |                     |                  | ■                     |                           |
| Produktabstand zur Geräteunterkante bei Zylinderhub | 200               | bis mm | 135                 | 135              | 130                   | 130                       |
|   | 300               | bis mm | 235                 | 235              | 230                   | 230                       |
|   | 400               | bis mm | 335                 | 335              | 330                   | 330                       |
| Eintauchtiefe Stempel F <sup>1)</sup>               | bis mm            | 120    |                     | -                | -                     | -                         |
| Druckluft   | bar               |        |                     |                  | 4,5                   |                           |
| Taktrate <sup>2)</sup>                              | ca. Etiketten/min |        |                     |                  | 25                    |                           |

<sup>1)</sup> Wenn beim Applikator die Eintauchtiefe größer 25 mm ist, muss der Deckel des HERMES Q angepasst werden.

<sup>2)</sup> Ermittelt bei 100 mm Hub unterhalb Gerät, Etikettenhöhe 100 mm, Druckgeschwindigkeit 100 mm/s

# Verpackungskennzeichnung

## Hubapplikatoren 4014, 4016

für das Etikettieren in Echtzeit auf Verpackungen oder Produkte. Je nach Stempeltyp ist das Produkt während dem Etikettiervorgang in Ruhe oder in Bewegung. Die Etikettierung kann von allen Seiten vorgenommen werden.

Der Stempel ist vor der Spendekante positioniert. Das Etikett wird während des Drucks übernommen. Mit dem Hubzylinder wird das Etikett auf das Produkt abgesetzt. Ein Sensor erkennt das Produkt und steuert den Stempel in seine Ausgangslage zurück. Die Länge des Hubzylinders bestimmt den maximalen Abstand von der Spendekante zum Produkt.

## Zubehör

5.13 **Blasrohr**

5.14 **Druckluftwartungseinheit**

5.17 **Druckminderventil**

4.8



### Blasstempel

für empfindliche Oberflächen oder wenn das Produkt in Bewegung ist; die Etiketten werden durch einen Luftstoß auf das Produkt angeblasen. Der Abstand von 5 bis 10 mm zur Produktoberfläche wird mit einem Anschlag am Hubzylinder eingestellt.



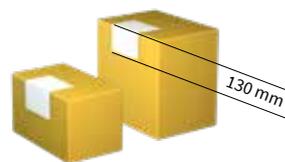
### Anrollstempel

Die Etiketten werden während des Transports auf ebene Flächen der Produkte angerollt.



### Übereckstempel

Die Etiketten werden an zwei angrenzenden Produktseiten angebracht. Der Stempel etikettiert die erste Etikettenhälfte auf die Oberseite. Anschließend wird die zweite Etikettenhälfte angerollt.



| Technische Daten                                       |                   |        | Blasstempel<br>4014 L/R 2100 | Anrollstempel<br>4014, 4016 L/R 4100 | Übereckstempel<br>4014 L/R 5100 |
|--|-------------------|--------|------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------|
| Etikettenbreite  | HERMES Q4         | mm     | 20 - 114                     | 25 - 114                             | 20 - 114                        |
|  | HERMES Q6.3       | mm     | auf Anfrage                  | 50 - 174                             | -                               |
| Etikettenhöhe  | HERMES Q4         | mm     | 20 - 100                     | 80 - 250                             | 60 - 210                        |
|  | HERMES Q6.3       | mm     | auf Anfrage                  | 80 - 250                             | -                               |
| Produkt während der Etikettierung                      | in Ruhe           |        | ■                            | -                                    | ■                               |
|  | in Bewegung       |        | ■                            | ■                                    | -                               |
| Etikettierung auf das Produkt                          | von oben          |        |                              | ■                                    |                                 |
|  | von unten         |        | ■                            | ■                                    | -                               |
|  | von der Seite     |        | ■                            | ■                                    | -                               |
| Produkthöhe  | fest              |        | ■                            | -                                    | -                               |
|  | variabel          |        | -                            | ■                                    | ■                               |
| Produktabstand zur Geräteunterkante<br>bei Zylinderhub | 200               | bis mm | 140                          | 160                                  | 100                             |
|  | 300               | bis mm | 240                          | 260                                  | 200                             |
|  | 400               | bis mm | 340                          | 360                                  | 300                             |
| Druckluft  |                   | bar    |                              | 4,5                                  |                                 |
| Taktrate <sup>1)</sup>                                 | ca. Etiketten/min |        | 25                           | 20                                   | 20                              |

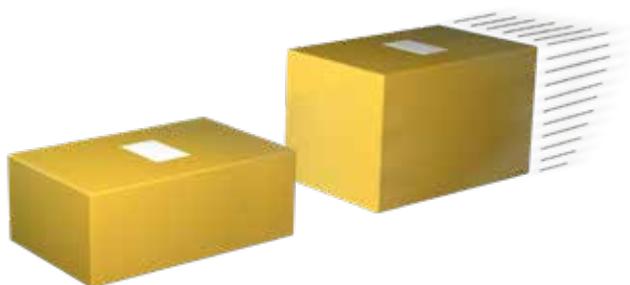
<sup>1)</sup> Ermittelt bei 100 mm Hub unterhalb Gerät, Etikettenhöhe 100 mm, Druckgeschwindigkeit 100 mm/s

# Verpackungskennzeichnung

## Hub-Blas-Applikator 4614

für das Etikettieren in Echtzeit von verschieden hohen Verpackungen im Durchlauf. Die Etikettierung kann von allen Seiten vorgenommen werden.

Der Stempel ist vor der Spendeckante positioniert. Das Etikett wird während des Druckens übernommen. Mit dem Hubzylinder wird der Stempel über einen Sensor gesteuert circa 10 mm über der Verpackung positioniert. Die Länge des Hubzylinders bestimmt die maximalen Höhenunterschiede der Verpackungen.



### Zubehör

5.13 **Blasrohr**

5.14 **Druckluftwartungseinheit**

4.9



### Blasstempel

Mit einem Abstand von 5 bis 10 mm zur Produktoberfläche werden die Etiketten durch einen Luftstoß auf das Produkt angeblasen.

| Technische Daten                                    |                   |        | Blasstempel<br>4614 L/R 2100 |
|---|-------------------|--------|------------------------------|
| Etikettenbreite                                     | HERMES Q4         | mm     | 20 - 114                     |
|   | HERMES Q6.3       | mm     | auf Anfrage                  |
| Etikettenhöhe                                       | HERMES Q4         | mm     | 20 - 100                     |
|   | HERMES Q6.3       | mm     | auf Anfrage                  |
| Produkt während der Etikettierung                   | in Ruhe           |        | ■                            |
|   | in Bewegung       |        | ■                            |
| Etikettierung auf das Produkt                       | von oben          |        | ■                            |
|   | von unten         |        | ■                            |
|   | von der Seite     |        | ■                            |
| Produkthöhe   | fest              |        | ■                            |
|   | variabel          |        | ■                            |
| Produktabstand zur Geräteunterkante bei Zylinderhub | 200               | bis mm | 140                          |
|   | 300               | bis mm | 240                          |
|   | 400               | bis mm | 340                          |
| Druckluft   |                   | bar    | 4,5                          |
| Taktrate <sup>1)</sup>                              | ca. Etiketten/min |        | 25                           |

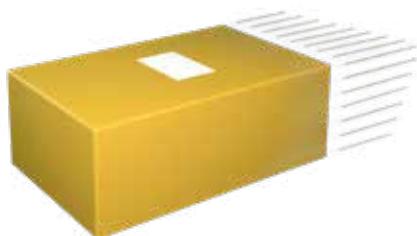
<sup>1)</sup> Ermittelt bei 100 mm Hub unterhalb Gerät, Etikettenhöhe 100 mm, Druckgeschwindigkeit 100 mm/s

# Verpackungskennzeichnung

## Spendemodul 5114

für die Serientikettierung von Verpackungen im Durchlauf. Mit der verstellbaren Umlenkrolle wird die Etikettenposition an der Spendezone eingestellt. Die Etikettierung kann von allen Seiten vorgenommen werden.

Während des Spendevorgangs wird gleichzeitig das nächste Etikett gedruckt. Die Geschwindigkeit des Transportbands muss der Druckgeschwindigkeit angepasst werden.



| Technische Daten                    |                   | Spendemodul  |  |
|-------------------------------------|-------------------|--|--|
|                                     |                   | 5114 L/R   |  |
| Etikettenbreite HERMES Q4           | mm                | 25 - 114   |  |
| Etikettenhöhe                       | mm                | 25 - 250   |  |
| Abstand Druckzeile zur Spendeante   | mm                | 400 - 600  |  |
| Produkt während der Etikettierung   | in Bewegung       | ■  |  |
| Etikettierung auf das Produkt       | von oben          | ■  |  |
|                                     | von unten         | ■  |  |
|                                     | von der Seite     | ■  |  |
| Produkthöhe                         | fest              | ■  |  |
| Produktabstand zur Geräteunterkante | mm                | 80   |  |
| Produktgeschwindigkeit              | mm/s              | muss der Druckgeschwindigkeit entsprechen / 50 - 250 in 25er-Schritten |  |
| Taktrate <sup>1)</sup>              | ca. Etiketten/min | 60   |  |

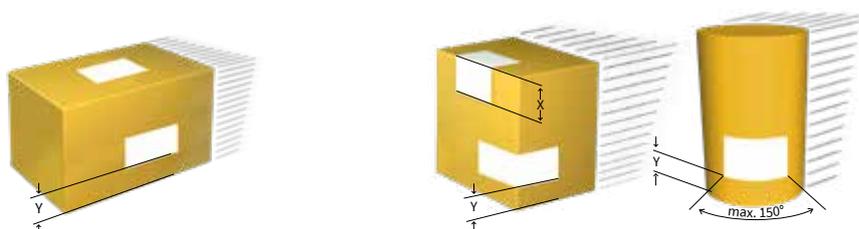
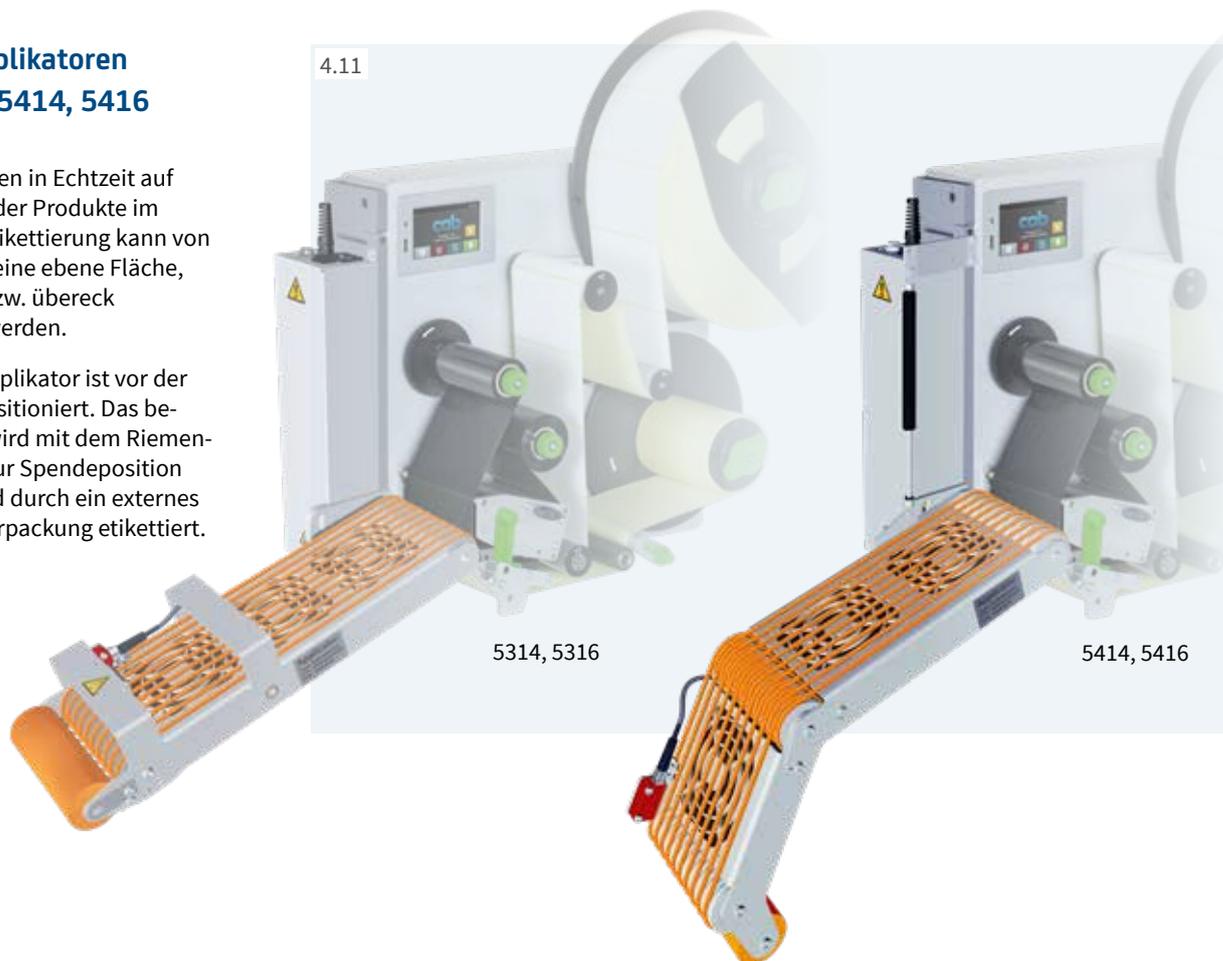
<sup>1)</sup> Ermittelt bei Etikettenhöhe 100 mm, Druckgeschwindigkeit 100 mm/s

# Verpackungskennzeichnung

## Saugbandapplikatoren 5314, 5316, 5414, 5416

für das Etikettieren in Echtzeit auf Verpackungen oder Produkte im Durchlauf. Die Etikettierung kann von allen Seiten auf eine ebene Fläche, einen Zylinder bzw. überdeck vorgenommen werden.

Der Saugbandapplikator ist vor der Spendeante positioniert. Das bedruckte Etikett wird mit dem Riemen-transportband zur Spendeante transportiert und durch ein externes Signal auf die Verpackung etikettiert.



| Technische Daten   |                          | Saugbandapplikator |            |   |                        |                        |
|--|--------------------------|--------------------|------------|---|------------------------|------------------------|
|  |                          | 5314-3             | 5316-3     | 5414-3                                    | 5416-3                 |                        |
| Etikettierung  |                          | auf die Fläche     |            | auf die Fläche, den Zylinder und überdeck |                        |                        |
| Spenderichtung   |                          | links und rechts   |            |   |                        |                        |
| Etikettenbreite  | HERMES Q4<br>HERMES Q6.3 | mm                 | 20 - 114   | -   | 20 - 114               | -                      |
| Etikettenhöhe  |                          | mm                 | 60 - 356   | 46 - 174                                  | 60 - 356               | 46 - 174               |
| Produkt während der Etikettierung                          | in Bewegung              |                    |            | ■   |                        |                        |
| Etikettierung auf das Produkt                              | von oben                 |                    |            | ■   |                        |                        |
|  | von unten                |                    | ■          |   | -                      | -                      |
|  | von der Seite            |                    |            | ■   |                        |                        |
| Produktgröße   | fest                     |                    | ■          |   |                        | ■                      |
|  | variabel                 |                    | -          |   |                        | ■                      |
| Produktgeschwindigkeit                                     | bis m/s                  |                    | 0,5        | 0,5                                       | 0,3                    | 0,3                    |
| Lücke zwischen den Produkten                               | min. m                   |                    |            |   | 0,5                    |                        |
| Standfestigkeit auf Applikationshöhe                       |                          |                    | -          | -   | F <sup>1)</sup> = 30 N | F <sup>1)</sup> = 30 N |
| Überdecketikettierung                                      | bis mm                   |                    | -          | -   | Maß X = 160            | Maß X = 160            |
| Riemen-transportgeschwindigkeit <sup>2)</sup>              | mm/s                     |                    | 50 - 500   |   |                        |                        |
| Taktrate <sup>3)</sup>                                     | bis Etiketten/min        |                    | 30         | 30  | 15                     | 15                     |
| Etikettenabstand zum Transportband bei Seitenetikettierung | mm                       |                    | Maß Y = 20 |   |                        |                        |

<sup>1)</sup> F = Kraft, die benötigt wird, um das Riemen-transportband zu schwenken

<sup>2)</sup> Die Produktgeschwindigkeit muss höher als die Riemen-transportgeschwindigkeit sein.

<sup>3)</sup> Ermittelt bei 100 mm Etikettenhöhe, Druckgeschwindigkeit 250 mm/s

# Verpackungskennzeichnung

## Blasbox 6114

für das schnelle Etikettieren im Durchlauf oder Stillstand.  
Die Etiketten werden von einem Lüfter angesaugt und von einem kräftigen Luftstoß durch ausgerichtete Düsen abgeblasen. Der Abstand von der Verpackung zur Spendekante beträgt je nach Etikettengröße bis 200 mm.

### Zubehör

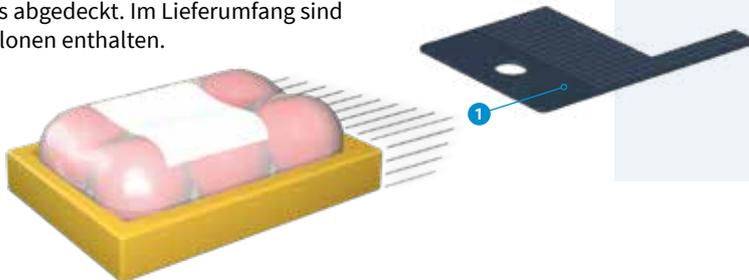
#### 5.13 Blasrohr

5.16 **Druckluftwartungseinheit mit Absperrhahn**  
zur kompletten Entlüftung der Schlauchleitungen nach der Druckluftwartungseinheit; in Ausführung links oder rechts lieferbar



1 **Schablone**  
zum Abdecken der Saug- und Blasbohrungen außerhalb des Etiketts

Sie ist im Lochraster 8 x 8 mm vorgeritzt und kann einfach auf die Etikettengröße angepasst werden. Durch Einschieben zwischen dem Saugblock und den Gleitschienen wird die Fläche außerhalb des Etiketts abgedeckt. Im Lieferumfang sind fünf Schablonen enthalten.



4.12



| Technische Daten                  |                   | Blasbox<br>6114 L/R |                             |
|-----------------------------------|-------------------|---------------------|-----------------------------|
| Etikettenbreite HERMES Q4         | mm                | 50 -114             | kleinere Größen auf Anfrage |
| Etikettenhöhe                     | mm                | 50 -125             | kleinere Größen auf Anfrage |
| Produkt während der Etikettierung | in Ruhe           | ■                   |                             |
|                                   | in Bewegung       | ■                   |                             |
| Etikettierung auf das Produkt     | von oben          | ■                   |                             |
|                                   | von unten         | ■                   |                             |
|                                   | von der Seite     | ■                   |                             |
| Produkthöhe                       | variabel          | ■                   |                             |
| Produktabstand zur Spendekante    | bis mm            | 200                 |                             |
| Druckluft                         | bar               | 4,5 - 6             |                             |
| Taktrate <sup>1)</sup>            | bis Etiketten/min | 100                 |                             |

<sup>1)</sup> Ermittelt bei 50 mm Etikettenhöhe, Druckgeschwindigkeit 250 mm/s, 100 ms Blaszeit sowie 100 mm Produktabstand zur Spendekante

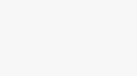
# Zubehör Übersicht

■ Standard □ Option

| Pos.                                 | Zubehör HERMES Q                          | 1.1                      | 1.2                      | 1.3                      |
|--------------------------------------|---|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
|                                      |   | HERMES Q2                | HERMES Q4                | HERMES Q6.3              |
| 2.1                                  | SD-Speicherkarte 8 GB                     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2.2                                  | USB-Speicherstick 8 GB                    | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2.3                                  | USB-WLAN-Sticks                           | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2.4                                  |   |                          |                          |                          |
| 2.5                                  | USB-Bluetooth-Adapter                     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2.6                                  | Produktsensor, 3-polig                    | -                        | <input type="checkbox"/> | -                        |
| 2.7                                  | Produktsensor, 25-polig                   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2.8                                  | 2-Port Ethernet Switch 10/100 Mbit/s      | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2.9                                  | I/O-Schnittstellenstecker SUB-D, 25-polig | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2.10                                 | Meldeleuchte (in Vorbereitung)            | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2.11                                 | Druckwalzen DRS                           | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2.12                                 | Ableitbürste                              | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | -                        |
| 2.13                                 | Randsteller                               | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2.14                                 | Externes Bedienfeld                       | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
|                                      | Anschlusskabel USB                        | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2.15                                 | Etikettenauswahl - I/O-Box                | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2.16                                 | Handtaster TR2                            | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2.17                                 | Fußtaster                                 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2.18                                 | Anschlusskabel RS232 C                    | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2.19                                 | Barcode-Prüfgerät CC200                   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <b>Optionen (Montage werkseitig)</b> |   |                          |                          |                          |
| 3.1                                  | Deckel                                    | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3.2                                  | Verlängerte Spendeckante +10 mm           | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <b>Montagehilfen</b>                 |   |                          |                          |                          |
| 6.1                                  | Adapterplatte                             | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 6.2                                  | Profile 40, 80, 120 mm                    | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 6.3                                  | Grundplatte 500 x 255 mm                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | -                        |
| 6.4                                  | Montageplatte                             | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 6.5                                  | Bügel                                     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 6.6                                  | Kreuzklemme für Profil 50 x 50 mm         | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 6.7                                  | Flanschklebme für Profil 50 x 50 mm       | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 6.8                                  | Bodenstativ 1601                          | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 6.9                                  | Bodenstativ 1602                          | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

| Pos. | Zubehör Applikatoren                     | 4.1                      | 4.2                      | 4.3                      | 4.4                      | 4.5                      | 4.6                      | 4.7                      | 4.8                      | 4.9                      | 4.12                     |
|------|--|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
|      |  | 3214                     | 4114<br>4116             | 4214                     | 4414                     | 4514                     | 4712                     | 3014<br>3016             | 4014<br>4016             | 4614                     | 6114                     |
| 5.13 | Blasrohr                                 | ■                        | ■                        | ■                        | ■                        | ■                        | ■                        | ■                        | ■                        | ■                        | ■                        |
| 5.14 | Druckluftwartungseinheit                 | <input type="checkbox"/> |
| 5.16 | Druckluftwartungseinheit mit Absperrhahn | -                        | -                        | -                        | -                        | -                        | -                        | -                        | -                        | -                        | ■                        |
| 5.17 | Druckminderventil                        | -                        | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | -                        | -                        | -                        | <input type="checkbox"/> | -                        | -                        |

# Zubehör HERMES Q

|      |   |   |  |                                      |  |  |
|------|---|---|--|--------------------------------------|--|--|
| 2.1  |    | <b>SD-Speicherkarte 8 GB</b>  |  | 2.11                                 |    | <b>Druckwalzen DRS</b><br>Gummierung: Silikon<br>Sie besitzen eine besonders lange Lebensdauer bei höherer Eindrucktoleranz.   |
| 2.2  |    | <b>USB-Speicherstick 8 GB</b>   |  | 2.12                                 |    | <b>Ableitbürste</b><br>Hauptsächlich bei Kunststoffmaterialien wird nach dem Druck die elektrostatische Aufladung abgeleitet.  |
| 2.3  |    | <b>USB-WLAN-Stick</b><br>2,4 GHz 802.11b/g/n<br>im Hotspot oder Infrastructure Mode   |  | 2.13                                 |    | <b>Randsteller</b><br>zur Materialführung bei Etikettenrollen mit einer Breite von 10 bis 24 mm  |
| 2.4  |    | <b>USB-WLAN-Stick mit Stabantenne</b><br>für größere Reichweiten<br>2,4 GHz 802.11b/g/n + 5 GHz 802.11a/n/ac<br>im Hotspot oder Infrastructure Mode   |  | 2.14                                 |    | <b>Externes Bedienfeld</b><br>Ist nach dem Einbau des Druckers das Bedienfeld nicht zugänglich, kann zusätzlich ein externes angeschlossen werden.   |
| 2.5  |    | <b>USB-Bluetooth-Adapter</b>  |  |                                      |    | <b>Anschlusskabel USB</b> , Länge 1,8 m  |
| 2.6  |   | <b>Produktsensor, 3-polig</b><br>Anschluss an Frontseitenapplikator, Saugbandapplikator oder Blasbox; bei Erkennung eines Produkts, z. B. auf einem Transportband, wird der Etikettiervorgang gestartet   |  |                                      |   | <b>Anschlusskabel USB</b> , Länge 3 m  |
| 2.7  |  | <b>Produktsensor, 25-polig</b><br>Bei Erkennung eines Produkts, z. B. auf einem Transportband, wird der Etikettiervorgang gestartet.  |  |                                      |  | <b>Anschlusskabel USB</b> , Länge 5 m  |
| 2.8  |  | <b>2-Port Ethernet Switch 10/100 Mbit/s</b>   |  |                                      |  | <b>Anschlusskabel USB</b> , Länge 11 m   |
| 2.9  |  | <b>I/O-Schnittstellenstecker SUB-D, 25-polig</b><br>mit Schraubklemmen zum Anschluss aller Steuersignale an die I/O-Schnittstelle   |  |                                      |  | <b>Anschlusskabel USB</b> , Länge 16 m   |
| 2.10 |  | <b>Meldeleuchte</b> in Vorbereitung<br>Sie zeigt zusätzlich zum Display den Druckerstatus an.<br><br><b>Rot</b> Sammelfehler<br><b>Gelb</b> Vorwarnung Etiketten- und Transferfolienende<br><b>Grün</b> Betriebsbereitschaft<br><br>Lieferung mit Anschlusskabel und Befestigungsmaterial für die Montage am Gehäuse oder Bügel.<br><br>USB-Anschluss an HERMES Q<br>Länge Anschlusskabel 1 m<br><br><b>1</b> Montage am Gehäuse<br><b>2</b> Montage am Bügel |  | 2.15                                 |   | <b>Etikettenauswahl - I/O-Box</b><br>Von einer übergeordneten Steuerung, z. B. SPS, können bis zu 16 verschiedene Etiketten von der Speicherkarte geladen werden.  |
|      |   |   |  | 2.16                                 |  | <b>Handtaster TR2</b><br>an der I/O-Schnittstelle  |
|      |   |   |  | 2.17                                 |  | <b>Fußtaster</b><br>an der I/O-Schnittstelle   |
|      |   |   |  | 2.18                                 |  | <b>Anschlusskabel RS232 C</b><br>9/9-polig, Länge 3 m  |
|      |   |   |  | 2.19                                 |   | <b>Barcode-Prüfgerät CC200</b><br>auf Anfrage  |
|      |   |   |  | <b>Optionen (Montage werkseitig)</b> |  |  |
|      |   |   |  | 3.1                                  |  | <b>Deckel</b><br>für Etikettenrollen bis Außendurchmesser 205 mm. Er schützt vor Verschmutzung und dient als Berührungsschutz. Ist beim Applikator die Eintauchtiefe größer als 25 mm, muss der Deckel angepasst werden. |
|      |   |   |  | 3.2                                  |  | <b>Verlängerte Spendekante</b><br>für schwierig ablösbare Etiketten  |

# Montagehilfen HERMES Q



6.1

6.2

6.3

## Montagefuß

für die Installation des HERMES Q auf einem Tisch oder den Einbau in eine Fertigungsline; in linker und rechter Ausführung lieferbar

Die Größe des Montagefußes kann bei Bedarf auf die Anwendung abgestimmt werden.

## 1 Adapterplatte

Das Etikettiersystem wird auf der Adapterplatte befestigt. Alternativ kann es mit der Adapterplatte mit dem Profil direkt an der Produktionslinie befestigt werden.

## 2 Profil

Alu-Vierkantprofil, Standardlängen 40, 80, 120 mm; Es kann in der Länge auch nach Anforderungen gefertigt werden.

## 3 Grundplatte

zur Befestigung der Produktaufnahme; Standardgröße 500 x 255 mm



6.4

## Montageplatte

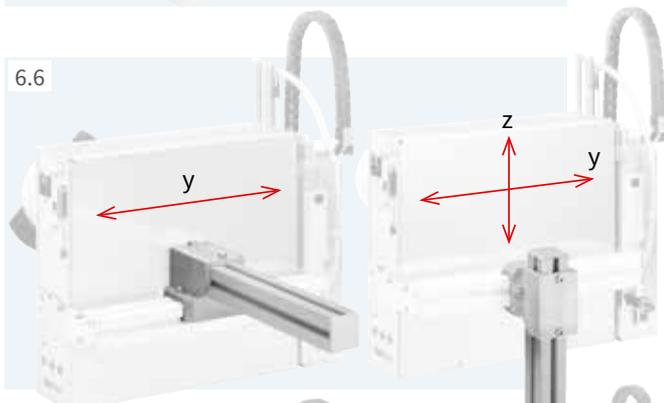
zur Montage des HERMES Q direkt an einer Produktionslinie



6.5

## Bügel

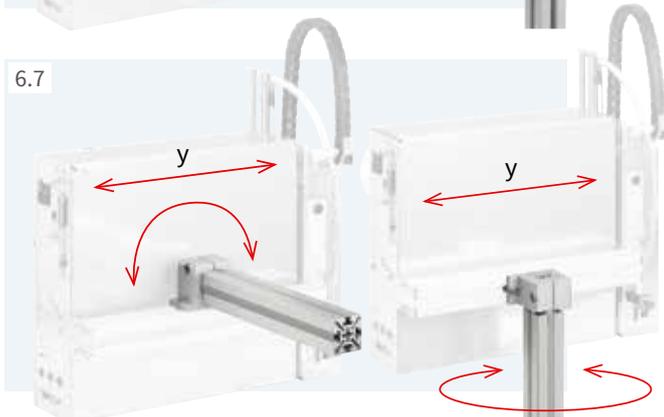
zur Montage des HERMES Q am Bodenstativ



6.6

## Kreuzklemme für Profil 50 x 50 mm

zum Verschieben des Etikettiersystems horizontal und vertikal

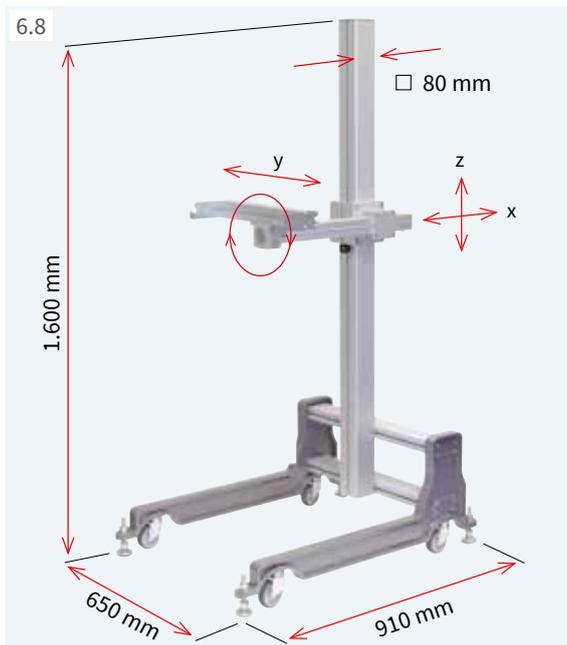


6.7

## Flanschklammer für Profil 50 x 50 mm

zum Verschieben des Etikettiersystems horizontal oder Drehen um eine Achse

# Bodenstative HERMES Q

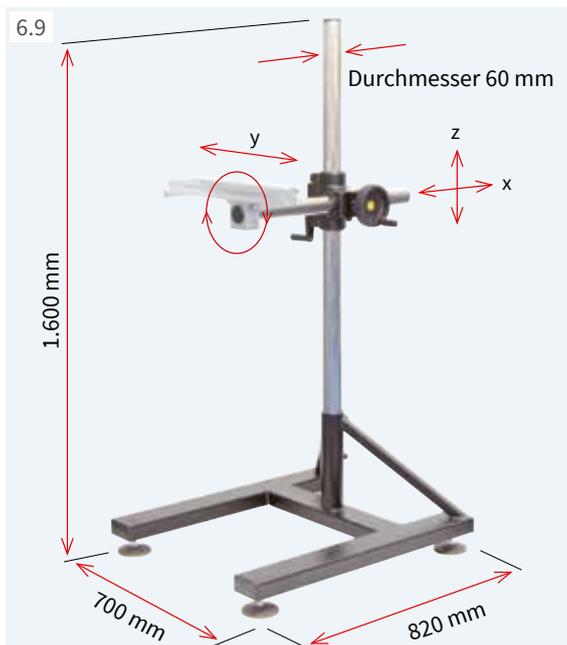


Zur Installation des HERMES Q in einer Fertigungslinie. Durch die Verstellmöglichkeiten kann er in drei Achsen zum Etikettierprodukt positioniert werden. Zusätzlich ist ein Schwenken möglich.

### Bodenstativ 1601

Bevorzugte Anwendung bei Einsatz an verschiedenen Linien. Das Bodenstativ ist mobil und kann am Einsatzort über Stellfüße arretiert und ausgerichtet werden.

| Technische Daten               |        | Bodenstativ 1601      |
|--------------------------------|--------|-----------------------|
| Grundgestell                   |        | Lenkrollen, Stellfüße |
| Einstellung der Höhe und Tiefe |        | Schraubklemmung       |
| Belastung bei Ausladung 500 mm | bis kg | 50                    |
| Gewicht                        | kg     | 36                    |



### Bodenstativ 1602

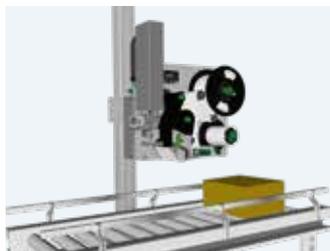
Bevorzugte Anwendung bei häufiger Verstellung der Etikettierposition in Höhe und Tiefe. Durch die Zahnstangenverstellung kann der HERMES Q in x- und z-Richtung zum Produkt positioniert werden.

| Technische Daten               |        | Bodenstativ 1602                            |
|--------------------------------|--------|---|
| Grundgestell                   |        | Stellfüße                                   |
| Einstellung der Höhe der Tiefe |        | Zahnstange / Kurbel<br>Zahnstange / Handrad |
| Belastung bei Ausladung 500 mm | bis kg | 50  |
| Gewicht                        | kg     | 38  |

## Beispiele Stativmontage

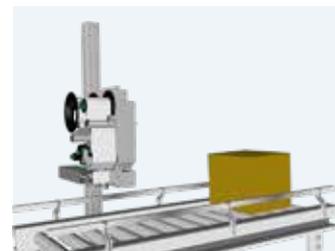
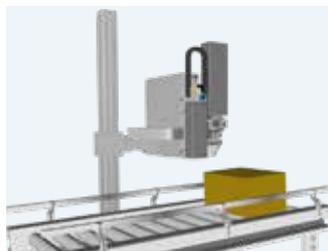
Etikettieren in Transportrichtung von oben

von der Seite



Etikettieren quer zur Transportrichtung von oben

von der Seite



## Zubehör Applikatoren

5.13



### Blasrohr

für Stützluft. Zur Unterstützung der Etikettenübernahme wird das Etikett von unten gegen den Stempel geblasen.

Für 2"-, 4"- oder 6"-Etikettieranwendungen lieferbar

5.14



### Druckluftwartungseinheit

zur Druckluftaufbereitung; Voreinstellung 4,5 bar

In Ausführung links oder rechts lieferbar

Lieferung mit Feinfilter, Druckregelventil, Druckanzeige, Schlauch zum Anschluss an den Drucklufteingang des Applikators sowie Befestigungsmaterial für die Montage am Gehäuse oder Bügel.

5.17

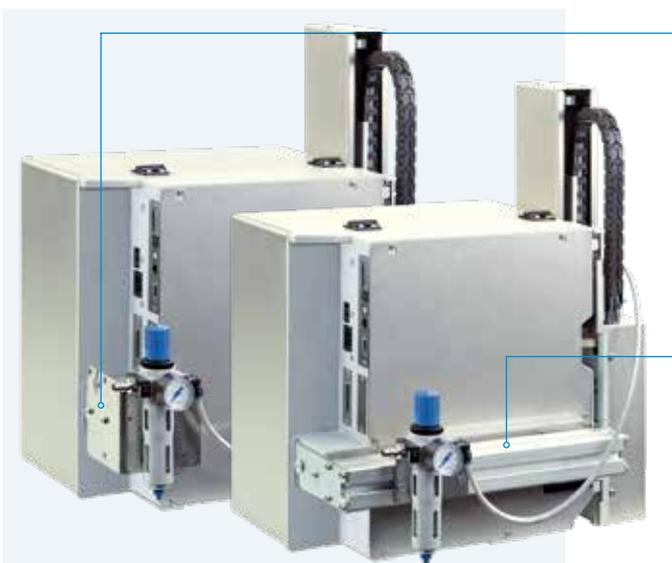


### Druckminderventil

zur Reduktion des Anpressdrucks des Hubzylinders auf das Produkt

Für Applikatoren 4014/4016, 4114/4116, 4214, 4414

## Montagebeispiele Druckluftwartungseinheiten



Montage der Druckluftwartungseinheit mit Befestigungsmaterial am Gehäuse

Montage der Druckluftwartungseinheit mit Befestigungsmaterial am Bügel

# Lieferprogramm HERMES Q

| Pos.    | Artikel-Nr.                         | Etikettendrucker L                  | Artikel-Nr.                       | Druckköpfe    | dpi         | Artikel-Nr. | Druckwalzen    | Artikel-Nr. | Zugwalzen    |     |             |                |             |              |
|---------|-------------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------|---------------|-------------|-------------|----------------|-------------|--------------|-----|-------------|----------------|-------------|--------------|
| 1.1     | 6010001                             | Etikettendrucker HERMES Q2L/300-2S  | 5977384.001                       | Druckkopf 2   | 300         | 5954102.001 | Druckwalze DR2 | 5961015.001 | Zugwalze ZR2 |     |             |                |             |              |
|         | 6010002                             | Etikettendrucker HERMES Q2L/600-2S  | 5977385.001                       | Druckkopf 2   | 600         |             |                |             |              |     |             |                |             |              |
|         | 6010003                             | Etikettendrucker HERMES Q2L/300-2   | 5977384.001                       | Druckkopf 2   | 300         |             |                |             |              |     |             |                |             |              |
|         | 6010004                             | Etikettendrucker HERMES Q2L/600-2   | 5977385.001                       | Druckkopf 2   | 600         |             |                |             |              |     |             |                |             |              |
| 1.2     | 6010005                             | Etikettendrucker HERMES Q4L/300-2   | 5977444.001                       | Druckkopf 4   | 300         | 5954180.001 | Druckwalze DR4 | 5961298.001 | Zugwalze ZR4 |     |             |                |             |              |
|         | 6010006                             | Etikettendrucker HERMES Q4L/600-2   | 5977380.001                       | Druckkopf 4   | 600         |             |                |             |              |     |             |                |             |              |
|         | 6010007                             | Etikettendrucker HERMES Q4.3L/200-2 | 5977382.001                       | Druckkopf 4.3 | 200         |             |                |             |              |     |             |                |             |              |
|         | 6010008                             | Etikettendrucker HERMES Q4.3L/300-2 | 5977383.001                       | Druckkopf 4.3 | 300         |             |                |             |              |     |             |                |             |              |
| 1.3     | 6010009                             | Etikettendrucker HERMES Q6.3L/200-2 | 5977386.001                       | Druckkopf 6.3 | 200         | 5954245.001 | Druckwalze DR6 | 5961220.001 | Zugwalze ZR6 |     |             |                |             |              |
|         | 6010010                             | Etikettendrucker HERMES Q6.3L/300-2 | 5977387.001                       | Druckkopf 6.3 | 300         |             |                |             |              |     |             |                |             |              |
| 1.1     | 6010011                             | Etikettendrucker HERMES Q2L/300-3   | 5977384.001                       | Druckkopf 2   | 300         | 5954102.001 | Druckwalze DR2 | 5961015.001 | Zugwalze ZR2 |     |             |                |             |              |
|         | 6010012                             | Etikettendrucker HERMES Q2L/600-3   | 5977385.001                       | Druckkopf 2   | 600         |             |                |             |              |     |             |                |             |              |
|         | 1.2                                 | 6010013                             | Etikettendrucker HERMES Q4L/300-3 | 5977444.001   | Druckkopf 4 |             |                |             |              | 300 | 5954180.001 | Druckwalze DR4 | 5961298.001 | Zugwalze ZR4 |
|         |                                     | 6010014                             | Etikettendrucker HERMES Q4L/600-3 | 5977380.001   | Druckkopf 4 |             |                |             |              | 600 |             |                |             |              |
| 6010015 |                                     | Etikettendrucker HERMES Q4.3L/200-3 | 5977382.001                       | Druckkopf 4.3 | 200         |             |                |             |              |     |             |                |             |              |
| 1.3     | 6010016                             | Etikettendrucker HERMES Q4.3L/300-3 | 5977383.001                       | Druckkopf 4.3 | 300         | 5954245.001 | Druckwalze DR6 | 5961220.001 | Zugwalze ZR6 |     |             |                |             |              |
|         | 6010017                             | Etikettendrucker HERMES Q6.3L/200-3 | 5977386.001                       | Druckkopf 6.3 | 200         |             |                |             |              |     |             |                |             |              |
| 6010018 | Etikettendrucker HERMES Q6.3L/300-3 | 5977387.001                         | Druckkopf 6.3                     | 300           |             |             |                |             |              |     |             |                |             |              |
| Pos.    | Artikel-Nr.                         | Etikettendrucker R                  | Artikel-Nr.                       | Druckköpfe    | dpi         | Artikel-Nr. | Druckwalzen    | Artikel-Nr. | Zugwalzen    |     |             |                |             |              |
| 1.1     | 6010021                             | Etikettendrucker HERMES Q2R/300-2S  | 5977384.001                       | Druckkopf 2   | 300         | 5954102.001 | Druckwalze DR2 | 5961015.001 | Zugwalze ZR2 |     |             |                |             |              |
|         | 6010022                             | Etikettendrucker HERMES Q2R/600-2S  | 5977385.001                       | Druckkopf 2   | 600         |             |                |             |              |     |             |                |             |              |
|         | 6010023                             | Etikettendrucker HERMES Q2R/300-2   | 5977384.001                       | Druckkopf 2   | 300         |             |                |             |              |     |             |                |             |              |
|         | 6010024                             | Etikettendrucker HERMES Q2R/600-2   | 5977385.001                       | Druckkopf 2   | 600         |             |                |             |              |     |             |                |             |              |
| 1.2     | 6010025                             | Etikettendrucker HERMES Q4R/300-2   | 5977444.001                       | Druckkopf 4   | 300         | 5954180.001 | Druckwalze DR4 | 5961298.001 | Zugwalze ZR4 |     |             |                |             |              |
|         | 6010026                             | Etikettendrucker HERMES Q4R/600-2   | 5977380.001                       | Druckkopf 4   | 600         |             |                |             |              |     |             |                |             |              |
|         | 6010027                             | Etikettendrucker HERMES Q4.3R/200-2 | 5977382.001                       | Druckkopf 4.3 | 200         |             |                |             |              |     |             |                |             |              |
|         | 6010028                             | Etikettendrucker HERMES Q4.3R/300-2 | 5977383.001                       | Druckkopf 4.3 | 300         |             |                |             |              |     |             |                |             |              |
| 1.3     | 6010029                             | Etikettendrucker HERMES Q6.3R/200-2 | 5977386.001                       | Druckkopf 6.3 | 200         | 5954245.001 | Druckwalze DR6 | 5961220.001 | Zugwalze ZR6 |     |             |                |             |              |
|         | 6010030                             | Etikettendrucker HERMES Q6.3R/300-2 | 5977387.001                       | Druckkopf 6.3 | 300         |             |                |             |              |     |             |                |             |              |
| 1.1     | 6010031                             | Etikettendrucker HERMES Q2R/300-3   | 5977384.001                       | Druckkopf 2   | 300         | 5954102.001 | Druckwalze DR2 | 5961015.001 | Zugwalze ZR2 |     |             |                |             |              |
|         | 6010032                             | Etikettendrucker HERMES Q2R/600-3   | 5977385.001                       | Druckkopf 2   | 600         |             |                |             |              |     |             |                |             |              |
|         | 1.2                                 | 6010033                             | Etikettendrucker HERMES Q4R/300-3 | 5977444.001   | Druckkopf 4 |             |                |             |              | 300 | 5954180.001 | Druckwalze DR4 | 5961298.001 | Zugwalze ZR4 |
|         |                                     | 6010034                             | Etikettendrucker HERMES Q4R/600-3 | 5977380.001   | Druckkopf 4 |             |                |             |              | 600 |             |                |             |              |
| 6010035 |                                     | Etikettendrucker HERMES Q4.3R/200-3 | 5977382.001                       | Druckkopf 4.3 | 200         |             |                |             |              |     |             |                |             |              |
| 1.3     | 6010036                             | Etikettendrucker HERMES Q4.3R/300-3 | 5977383.001                       | Druckkopf 4.3 | 300         | 5954245.001 | Druckwalze DR6 | 5961220.001 | Zugwalze ZR6 |     |             |                |             |              |
|         | 6010037                             | Etikettendrucker HERMES Q6.3R/200-3 | 5977386.001                       | Druckkopf 6.3 | 200         |             |                |             |              |     |             |                |             |              |
| 6010038 | Etikettendrucker HERMES Q6.3R/300-3 | 5977387.001                         | Druckkopf 6.3                     | 300           |             |             |                |             |              |     |             |                |             |              |

| Artikel-Nr. | Etikettendrucker mit Optionen  |
|-------------|--|
| xxxxxxx.201 | Etikettendrucker HERMES Q mit Deckel bei Etikettenrollen mit Durchmesser bis 205 mm                                    |
| xxxxxxx.202 | Etikettendrucker HERMES Q4 und HERMES Q6.3 mit Sparautomatik   |
| xxxxxxx.203 | Etikettendrucker HERMES Q4 und HERMES Q6.3 mit Deckel und Sparautomatik für Etikettenrollen mit Durchmesser bis 205 mm |

xxxxxxx Wählen Sie das Gerät aus Pos. 1.1-1.3  
 auf Anfrage Rollenaufnahme Kerndurchmesser 40 mm für HERMES Q2 und HERMES Q4  
 Adapter für Kerndurchmesser 50 mm

| Typschlüssel                                   |  |                 |
|--|--|-----------------|
| Etikettendrucker HERMES Q                      |  | <b>4L/200-2</b> |
| Etikettenbreite                                | 58 mm <b>2</b><br>114 mm <b>4</b><br>174 mm <b>6.3</b>         |                 |
| Etikettenaustritt nach                         | links <b>L</b><br>rechts <b>R</b>                              |                 |
| Druckauflösung                                 | 200 dpi <b>200</b><br>300 dpi <b>300</b><br>600 dpi <b>600</b> |                 |
| für Etikettenrolle Außendurchmesser bis 205 mm | <b>2</b>   |                 |
| für Etikettenrolle Außendurchmesser bis 305 mm | <b>3</b>   |                 |

| Lieferumfang   |
|--|
| Etikettendrucker HERMES Q<br>Netzkabel Typ E+F, Länge 1,8 m<br>Anschlusskabel USB, Länge 1,8 m<br>Betriebsanleitung DE/EN  |
| <b>DVD:</b><br>Betriebsanleitung DE/EN<br>Konfigurationsanleitung DE/EN/FR<br>Serviceanleitung DE/EN<br>Ersatzteilliste DE/EN<br>Programmieranleitung EN<br>WHQL-zertifizierte Windows-Druckertreiber für<br>Windows Vista Server 2008<br>Windows 7 Server 2008 R2<br>Windows 8 Server 2012<br>Windows 8.1 Server 2012 R2<br>Windows 10 Server 2016<br>Server 2019 |
| Apple Mac OS X-Druckertreiber DE/EN/FR<br>Linux-Druckertreiber DE/EN/FR<br>Etikettensoftware cablabel S3 Lite<br>cablabel S3 Viewer<br>Database Connector  |

Lieferumfang, Aussehen und technische Daten entsprechen den zum Zeitpunkt der Drucklegung vorhandenen Kenntnissen. Änderungen sind vorbehalten. Die Katalogangaben stellen keine Zusicherung oder Garantie dar.



Aktuelle Daten finden Sie auch im Internet unter [www.cab.de/hermesq](http://www.cab.de/hermesq)

# Lieferprogramm Applikatoren L

| Pos. | Artikel-Nr.   | Applikatoren L                             | Artikel-Nr.                              | Übergabemodule   |
|------|---|--|--|--|
| 4.1  |  5970075                         | Schwenkappikator<br>3214L-40               | xxxxxxx<br>xxxxxxx<br>xxxxxxx<br>xxxxxxx | Druckstempel<br>Druckstempel mit Dämpfungsbilag<br>Druckstempel mit Etikettenanschlag<br>Blasstempel<br>3214L-11 F B x H<br>3214L-12 F B x H<br>3214L-61 F B x H<br>3214L-2100 B x H |
| 4.2  |  5966109<br>5966110<br>5966111   | Hubappikator<br>4114L-200                  | xxxxxxx                                  | Druckstempel<br>4114L-11 F B x H   |
|      |   | Hubappikator<br>4114L-300                  | xxxxxxx                                  | Druckstempel mit Dämpfungsbilag<br>4114L-12 F B x H  |
| 4.2  | 5971795<br>5972016<br>5972017   | Hubappikator<br>4116L-200                  | xxxxxxx                                  | Druckstempel mit Etikettenanschlag<br>4114L-61 F B x H   |
|      |   | Hubappikator<br>4116L-400                  | xxxxxxx<br>xxxxxxx                       | Blasstempel<br>4114L-2100 B x H<br>Formstempel<br>4114L-8800 B x H   |
| 4.3  |  5966117<br>5966118<br>5966119   | Hub-Dreh-Applikator<br>4214L-200           | xxxxxxx                                  | Druckstempel<br>4214L-11 F B x H   |
|      |   | Hub-Dreh-Applikator<br>4214L-300           | xxxxxxx                                  | Druckstempel mit Dämpfungsbilag<br>4214L-12 F B x H  |
| 4.3  | 5966117<br>5966118<br>5966119   | Hub-Dreh-Applikator<br>4214L-400           | xxxxxxx<br>xxxxxxx                       | Druckstempel mit Etikettenanschlag<br>4214L-61 F B x H   |
|      |   |  | xxxxxxx                                  | Blasstempel<br>4214L-2100 B x H  |
| 4.4  |  5966133<br>5966134<br>5966135   | Hubappikator<br>4414L-200                  | xxxxxxx                                  | Druckstempel<br>4414L-11 F B x H   |
|      |   | Hubappikator<br>4414L-300                  | xxxxxxx                                  | Druckstempel mit Dämpfungsbilag<br>4414L-12 F B x H  |
| 4.4  | 5966133<br>5966134<br>5966135   | Hubappikator<br>4414L-400                  | xxxxxxx                                  | Druckstempel mit Etikettenanschlag<br>4414L-61 F B x H   |
|      |   |  |  |  |
| 4.5  |  5971625<br>5966168<br>5971640  | Schwenk-Hub-Applikator<br>4514L-200        | xxxxxxx                                  | Blasstempel<br>4514L-2100 B x H  |
|      |   | Schwenk-Hub-Applikator<br>4514L-300        |  |  |
| 4.5  | 5971625<br>5966168<br>5971640   | Schwenk-Hub-Applikator<br>4514L-400        |  |  |
|      |   |  |  |  |
| 4.6  |  5971815                       | Fahnenappikator<br>4712L-300               |  |  |
| 4.7  |  5970100<br>5970101<br>5970102 | Frontseitenappikator<br>3014L-200          | xxxxxxx                                  | Druckstempel<br>3014L-1100 B x H   |
|      |   | Frontseitenappikator<br>3014L-300          | xxxxxxx                                  | Druckstempel gefedert<br>3014L-3100 B x H  |
| 4.7  | 5970100<br>5970101<br>5970102   | Frontseitenappikator<br>3014L-400          | xxxxxxx                                  | Blasstempel<br>3014L-2100 B x H  |
|      |   | Frontseitenappikator<br>3016L-200          | xxxxxxx                                  | Druckstempel<br>3016L-1100 B x H   |
| 4.7  | 5970103<br>5970104<br>5970105   | Frontseitenappikator<br>3016L-300          | xxxxxxx                                  | Druckstempel gefedert<br>3016L-3100 B x H  |
|      |   | Frontseitenappikator<br>3016L-400          |  |  |
| 4.8  |  5966101<br>5966102<br>5966103 | Hubappikator<br>4014L-200                  | 5966147                                  | Universalstempel<br>4014L-1100 75 x 60   |
|      |   | Hubappikator<br>4014L-300                  | 5966148                                  | Universalstempel<br>4014L-1100 90 x 90   |
| 4.8  | 5966101<br>5966102<br>5966103   | Hubappikator<br>4014L-400                  | 5966149<br>5966150                       | Universalstempel gefedert<br>4014L-3100 116 x 102<br>Universalstempel gefedert<br>4014L-3100 116 x 152   |
|      |   |  | xxxxxxx                                  | Druckstempel<br>4014L-11 F B x H   |
| 4.8  | 5966161<br>5966162<br>5966163   | Hubappikator<br>4016L-200                  | xxxxxxx                                  | Blasstempel<br>4014L-2100 B x H  |
|      |   | Hubappikator<br>4016L-300                  | xxxxxxx                                  | Druckstempel gefedert<br>4014L-3100 B x H  |
| 4.8  | 5966161<br>5966162<br>5966163   | Hubappikator<br>4016L-400                  | xxxxxxx                                  | Anrollstempel<br>4014L-4100 B x H<br>Übereckstempel<br>4014L-5100 B x H / H  |
|      |   |  | xxxxxxx                                  | Druckstempel<br>4016L-11 F B x H   |
| 4.9  |  5971720<br>5971725<br>5971730 | Hub-Blas-Applikator<br>4614L-200           | xxxxxxx                                  | Blasstempel<br>4614L-2100 B x H  |
|      |   | Hub-Blas-Applikator<br>4614L-300           |  |  |
| 4.9  | 5971720<br>5971725<br>5971730   | Hub-Blas-Applikator<br>4614L-400           |  |  |
|      |   |  |  |  |
| 4.10 |  5966144                       | Spendemodul<br>5114L                       |  |  |
| 4.11 |  5972730<br>5972750            | Saugbandappikator<br>5314L-3               |  |  |
|      |   | Saugbandappikator<br>5316L-3               |  |  |
| 4.11 | 5972940<br>5972920  | Saugbandappikator<br>5414L-3               |  |  |
|      |   | Saugbandappikator<br>5416L-3               |  |  |
| 4.12 |  5984810                       | Blasbox<br>inklusive 5 Schablonen<br>6114L | 5984709.001                              | Schablone (VPE 5 Stück)<br>6114 L/R  |

# Lieferprogramm Applikatoren R

| Pos. | Artikel-Nr.  | Applikatoren R   | Artikel-Nr.   | Übergabemodule  |
|------|--|--|---|---|
| 4.1  |  5971655  | Schwenkappikator<br>3214R-40   | xxxxxxx<br>xxxxxxx<br>xxxxxxx<br>xxxxxxx  | Druckstempel<br>Druckstempel mit Dämpfungsbilag<br>Druckstempel mit Etikettenanschlag<br>Blasstempel<br>3214R-11 F B x H<br>3214R-12 F B x H<br>3214R-61 F B x H<br>3214R-2100 B x H  |
| 4.2  |  5966113<br>5966114<br>5966115<br><br>5972018<br>5972019<br>5972020           | Hubappikator<br>Hubappikator<br>Hubappikator<br><br>Hubappikator<br>Hubappikator<br>Hubappikator<br>4114R-200<br>4114R-300<br>4114R-400<br><br>4116R-200<br>4116R-300<br>4116R-400   | xxxxxxx<br>xxxxxxx<br>xxxxxxx<br>xxxxxxx<br>xxxxxxx   | Druckstempel<br>Druckstempel mit Dämpfungsbilag<br>Druckstempel mit Etikettenanschlag<br>Blasstempel<br>Formstempel<br>Druckstempel<br>Druckstempel mit Dämpfungsbilag<br>Druckstempel mit Etikettenanschlag<br>Formstempel<br>4114R-11 F B x H<br>4114R-12 F B x H<br>4114R-61 F B x H<br>4114R-2100 B x H<br>4114R-8800 B x H<br>4116R-11 F B x H<br>4116R-12 F B x H<br>4116R-61 F B x H<br>4116R-8800 B x H   |
| 4.3  |  5966121<br>5966122<br>5966123  | Hub-Dreh-Applikator<br>Hub-Dreh-Applikator<br>Hub-Dreh-Applikator<br>4214R-200<br>4214R-300<br>4214R-400   | xxxxxxx<br>xxxxxxx<br>xxxxxxx<br>xxxxxxx  | Druckstempel<br>Druckstempel mit Dämpfungsbilag<br>Druckstempel mit Etikettenanschlag<br>Blasstempel<br>4214R-11 F B x H<br>4214R-12 F B x H<br>4214R-61 F B x H<br>4214R-2100 B x H  |
| 4.4  |  5966137<br>5966138<br>5966139  | Hubappikator<br>Hubappikator<br>Hubappikator<br>4414R-200<br>4414R-300<br>4414R-400  | xxxxxxx<br>xxxxxxx<br>xxxxxxx   | Druckstempel<br>Druckstempel mit Dämpfungsbilag<br>Druckstempel mit Etikettenanschlag<br>4414R-11 F B x H<br>4414R-12 F B x H<br>4414R-61 F B x H   |
| 4.5  |  5966950<br>5971460<br>5971700   | Schwenk-Hub-Applikator<br>Schwenk-Hub-Applikator<br>Schwenk-Hub-Applikator<br>4514R-200<br>4514R-300<br>4514R-400  | xxxxxxx   | Blasstempel<br>4514R-2100 B x H   |
| 4.7  |  5970106<br>5970107<br>5970108<br><br>5970109<br>5970110<br>5970111         | Frontseitenapplikator<br>Frontseitenapplikator<br>Frontseitenapplikator<br>3014R-200<br>3014R-300<br>3014R-400<br><br>Frontseitenapplikator<br>Frontseitenapplikator<br>Frontseitenapplikator<br>3016R-200<br>3016R-300<br>3016R-400 | xxxxxxx<br>xxxxxxx<br>xxxxxxx<br><br>xxxxxxx<br>xxxxxxx   | Druckstempel<br>Druckstempel gefedert<br>Blasstempel<br>Druckstempel<br>Druckstempel gefedert<br>3014R-1100 B x H<br>3014R-3100 B x H<br>3014R-2100 B x H<br>3016R-1100 B x H<br>3016R-3100 B x H   |
| 4.8  |  5966105<br>5966106<br>5966107<br><br><br><br>5966165<br>5966166<br>5966167 | Hubappikator<br>Hubappikator<br>Hubappikator<br>4014R-200<br>4014R-300<br>4014R-400<br><br><br><br>Hubappikator<br>Hubappikator<br>Hubappikator<br>4016R-200<br>4016R-300<br>4016R-400   | 5966140<br>5966141<br>5966142<br>5966143<br><br>xxxxxxx<br>xxxxxxx<br>xxxxxxx<br>xxxxxxx<br>xxxxxxx | Universalstempel<br>Universalstempel<br>Universalstempel gefedert<br>Universalstempel gefedert<br>Druckstempel<br>Blasstempel<br>Druckstempel gefedert<br>Anrollstempel<br>Übereckstempel<br>Druckstempel<br>Druckstempel gefedert<br>Anrollstempel<br>4014R-1100 75 x 60<br>4014R-1100 90 x 90<br>4014R-3100 116 x 102<br>4014R-3100 116 x 152<br>4014R-11 F B x H<br>4014R-2100 B x H<br>4014R-3100 B x H<br>4014R-4100 B x H<br>4014R-5100 B x H / H<br>4016R-11 F B x H<br>4016R-3100 B x H<br>4016R-4100 B x H |
| 4.9  |  5971735<br>5971740<br>5971745  | Hub-Blas-Applikator<br>Hub-Blas-Applikator<br>Hub-Blas-Applikator<br>4614R-200<br>4614R-300<br>4614R-400   | xxxxxxx   | Blasstempel<br>4614R-2100 B x H   |
| 4.10 |  5966145  | Spendemodul<br>5114R   |   |   |
| 4.11 |  5972740<br>5972760<br><br>5972950<br>5972930                               | Saugbandapplikator<br>Saugbandapplikator<br><br>Saugbandapplikator<br>Saugbandapplikator<br>5314R-3<br>5316R-3<br><br>5414R-3<br>5416R-3   |   |   |
| 4.12 |  5984800  | Blasbox<br>inklusive 5 Schablonen<br>6114R   | 5984709.001   | Schablone (VPE 5 Stück)<br>6114 L/R   |

## Lieferprogramm Zubehör HERMES Q

| Pos. | Artikel-Nr.  | Zubehör  |
|------|--|--|
| 2.1  | <b>5977370</b>   | SD-Speicherkarte 8 GB  |
| 2.2  | <b>5977730</b>   | USB-Speicherstick 8 GB   |
| 2.3  | <b>5978912.001</b>   | USB-WLAN-Stick<br>2,4 GHz 802.11b/g/n                                    |
| 2.4  | <b>5977731</b>   | USB-WLAN-Stick mit Stabantenne<br>2,4 GHz 802.11b/g/n + 5 GHz a/n/ac     |
| 2.5  | <b>5977732</b>   | USB-Bluetooth-Adapter  |
| 2.6  | <b>5970071</b>   | Produktsensor, 3-polig   |
| 2.7  | <b>5964300</b>   | Produktsensor, 25-polig  |
| 2.8  | <b>6010520</b>   | 2-Port Ethernet Switch 10/100 Mbit/s                                     |
| 2.9  | <b>5917651</b>   | I/O-Schnittstellenstecker SUB-D, 25-polig                                |
| 2.10 | <b>6010560</b>   | Meldeleuchte<br>in Vorbereitung  |
| 2.11 | <b>5954978.001</b><br><b>5954985.001</b><br><b>5954979.001</b>                       | Druckwalze DRS2<br>Druckwalze DRS4<br>Druckwalze DRS6                    |
| 2.12 | <b>5961640.001</b><br><b>5961642.001</b><br><b>5961644.001</b><br><b>5961646.001</b> | Ableitbürste 2L<br>Ableitbürste 2R<br>Ableitbürste 4L<br>Ableitbürste 4R |
| 2.13 | <b>5961650</b>   | Randsteller  |
| 2.14 | <b>5954380</b>   | Externes Bedienfeld  |
|      | <b>5907718</b>   | Anschlusskabel USB, 1,8 m  |
|      | <b>5907730</b>   | Anschlusskabel USB, 3 m  |
|      | <b>5907750</b>   | Anschlusskabel USB, 5 m  |
|      | <b>5907760</b><br><b>5907765</b>   | Anschlusskabel USB, 11 m<br>Anschlusskabel USB, 16 m                     |
| 2.15 | <b>5948205</b>   | Etikettenauswahl - I/O-Box   |
| 2.16 | <b>5955710</b>   | Handtaster TR2   |
| 2.17 | <b>5955711</b>   | Fußtaster  |
| 2.18 | <b>5550818</b>   | Anschlusskabel RS232 C<br>9/9-polig, Länge 3 m                           |
| 2.19 | auf Anfrage  | Barcode-Prüfgerät CC200  |

| Pos. | Artikel-Nr.  | Optionen (Montage werkseitig)   |  |
|------|--|---|--|
| 3.1  | <b>6010500</b><br><b>6010501</b><br><b>6010502</b>   | Deckel 2L<br>Deckel 4L<br>Deckel 6L   |  |
|      | <b>6010503</b><br><b>6010504</b><br><b>6010505</b>   | Deckel 2R<br>Deckel 4R<br>Deckel 6R   |  |
| 3.2  | auf Anfrage  | Verlängerte Spendekante HERMES Q2<br>Verlängerte Spendekante HERMES Q4<br>Verlängerte Spendekante HERMES Q6.3   |  |
| Pos. | Artikel-Nr.  | Montagehilfen   |  |
| 6.1  | <b>5965940</b>   | Adapterplatte   |  |
| 6.2  | auf Anfrage  | Profil (Länge kundenspezifisch)   |  |
| 6.3  | <b>5961203</b>   | Grundplatte 500 x 255 mm  |  |
| 6.4  | <b>5958400</b>   | Montageplatte   |  |
| 6.5  | <b>5955685</b>   | Bügel   |  |
| 6.6  | <b>8914443</b>   | Kreuzklemme für Profil 50 x 50 mm   |  |
| 6.7  | <b>8914444</b>   | Flanschklammer für Profil 50 x 50 mm  |  |
| 6.8  | <b>5970113</b>   | Bodenstativ 1601  |  |
| 6.9  | <b>5970112</b>   | Bodenstativ 1602  |  |
| Pos. | Artikel-Nr.  | Etikettensoftware   |  |
| 7.6  | Freeware   | cablabel S3 Lite (Download unter cab.de)  |  |
|      | <b>5588001</b><br><b>5588100</b><br><b>5588101</b><br><b>5588150</b><br><b>5588151</b><br><b>5588152</b> | cablabel S3 Pro, 1 WS<br>cablabel S3 Pro, 5 WS<br>cablabel S3 Pro, 10 WS<br>cablabel S3 Pro, 1 Zusatzlizenz<br>cablabel S3 Pro, 4 Zusatzlizenzen<br>cablabel S3 Pro, 9 Zusatzlizenzen             |  |
|      | <b>5588002</b><br><b>5588105</b><br><b>5588106</b><br><b>5588155</b><br><b>5588156</b><br><b>5588157</b> | cablabel S3 Print, 1 WS<br>cablabel S3 Print, 5 WS<br>cablabel S3 Print, 10 WS<br>cablabel S3 Print, 1 Zusatzlizenz<br>cablabel S3 Print, 4 Zusatzlizenzen<br>cablabel S3 Print, 9 Zusatzlizenzen |  |
|      | in Vorbereitung  | cablabel S3 Print Server  |  |
|      | <b>9008486</b>   | Programmieranleitung EN,<br>gedrucktes Exemplar   |  |
|      | 7.10   |   |  |
|      |  |   |  |
|      |  |   |  |
|      |  |   |  |
|      |  |   |  |
|      |  |   |  |

## Lieferprogramm Zubehör Applikatoren

| Pos. | Artikel-Nr.  | Zubehör  |
|------|--|--|
| 5.13 | <b>5964277.001</b><br><b>5964095.001</b><br><b>5964614.001</b> | Blasrohr 2"<br>Blasrohr 4"<br>Blasrohr 6"                |
| 5.14 | <b>5955735</b><br><b>5955736</b>                               | Druckluftwartungseinheit L<br>Druckluftwartungseinheit R |

| Pos. | Artikel-Nr.                      | Zubehör  |
|------|----------------------------------|--|
| 5.16 | <b>5984805</b><br><b>5984795</b> | Druckluftwartungseinheit L<br>mit Absperrhahn für Blasbox 6114L<br>Druckluftwartungseinheit R<br>mit Absperrhahn für Blasbox 6114R |
| 5.17 | <b>596xxxx.212</b>               | Druckminderventil  |

# cab Produktübersicht

**Etikettendrucker MACH1, MACH2**  
im unteren Preissegment



**Etikettendrucker MACH 4S**  
bei geringem Platzangebot



**Etikettendrucker EOS2**  
Desktopgerät für Etikettenrollen  
bis 152 mm Durchmesser



**Etikettendrucker EOS5**  
Desktopgerät für Etikettenrollen  
bis 203 mm Durchmesser



**Etikettendrucker SQUIX 2**  
Industriegerät bis 57 mm Druckbreite



**Etikettendrucker SQUIX 4**  
Industriegerät bis 108 mm Druckbreite



**Etikettendrucker SQUIX 6.3**  
Industriegerät bis 168 mm Druckbreite



**Etikettendrucker A8+**  
Industriegerät bis 216 mm Druckbreite



**Etikettendrucker XD4T**  
für beidseitiges Drucken



**Etikettendrucker XC**  
für zweifarbiges Drucken



**Druck- / Etikettiersysteme HERMES Q**  
für die Automatisierung



**Druck- / Etikettiersysteme Hermes C**  
für zweifarbiges Drucken und Etikettieren



**Druckmodule PX**  
für den Einbau in Etikettieranlagen



**Etiketten**  
aus über 400 Materialien



**Transferfolien**  
in Wachs-, Harz- und Harz/Wachs-Qualität



**Etikettensoftware cablabel S3**  
Gestalten, drucken, verwalten



**Etikettenspender HS, VS**  
für horizontales oder vertikales Spenden



**Etikettiergeräte IXOR**  
zum Einbau in Etikettiermaschinen



**Beschriftungslaser XENO 4**  
im 19"-Gehäuse



**Laserbeschriftungssysteme**  
im Tischgehäuse





Scannen Sie den QR-Code mit Ihrem Smartphone und erfahren Sie mehr über ECM.

Weitere Informationen zu unserem Produktangebot finden Sie auf [www.ecm.at](http://www.ecm.at)